andalán

Teruel: el alcalde más caro de España
Híjar no quiere al sargento

«El Pinar» de Teruel

UN SIQUIATRICO NADA NORMAL



Periódico semanal aragonés — N.º 336 — 28 de agosto al 3 de septiembre de 1981 — 60 ptas.

el rolde

El papel del PCE

Miguel Galindo me acusa de insolencia y charlatanismo por el escrito del n.º 231 «¿Para qué sirve el PCE?»

Es costumbre tratar de detractor a todo aquel que tiene una opinión diferente a la oficial del PC. Por ello no me sorprende que se califique de anticomunista a todo el que se atreve a esbozar una crítica de los dogmas del partido.

He intentado reflejar brevemente con la mayor objetividad lo que ha pasado en Francia en las últimas elecciones, con el fin de que sirviera para hacer una reflexión y extraer alguna enseñanza. El lector habrá podido observar que lo hice, creo, con el mayor respeto por los militantes del partido.

En la réplica algo irritada de M. Galindo contiene muchas cosas discutibles y pienso que el Rolde no es un espacio apto para la polémica de esta clase. Pero sería interesante que un comunista puro y duro, como parece ser Miguel Galindo, nos explicara cómo un partido revolucionario, como dice ser el PCE, puede realizar una «transformación socialista de la sociedad» en el cuadro legal de una democracia si no es por medio de las urnas, es decir, de la voluntad popular libremente expresada (que él califica de «invento de la burguesía para mantenerse en el poder»).

Si esta voluntad ha sido aceptada, ¿cómo medir la capacidad política de los PC con otro medio que los resultados electorales? ¿Cómo pretenden los comunistas como M. Galindo conquistar el poder?

De toda esta ambigüedad, se deduce claramente que el carácter revolucionario de los PC europeos es supuesto y no traducido de la observación de los hechos. En una palabra, contradictorio e irrealista. Los PC no han elaborado una estrategia propia y moderna de la toma del poder tal como funcionó en Rusia en 1917 y la «gran tragedia demoledora» que menciona es, como digo en mi anterior escrito, la de querer ver la realidad de hoy con los ojos de ayer, sin aceptar jamás «los intrusos pequeño-burgueses y social-demócratas desaprensivos», así como tampoco los religiosos, los homosexuales, los anarquistas, los ecólogos, las feministas, los artistas, los intelectuales, los emigrados, los marginales, los jefes de empresa y encargados, los jóvenes parados, los contestatarios, los indóciles, etc., etc.; es decir, todo el mundo. **R. Santamaría. Riglos (Huesca).**



Zaragoza y Teruel

En completo acuerdo con la carta titulada «Zaragoza no es el verdugo de Teruel», del número anterior de ANDALAN, quisiera avanzar un paso más para descubrir al verdadero verdugo. Me voy a limitar a aportar algunos datos que la prensa ha publicado. Uno de ellos es la oposición del Ayuntamiento de Zaragoza a los proyectos urbanísticos del polígono de Entrerríos, en Figueruelas, donde se asienta ya General Motors. La razón de más peso parecía ser el temor de que Figueruelas se acabe convirtiendo en un pulpo capaz de absorber la vida lánguida de medio Aragón concentrándola en Zaragoza.

Pero hay otro dato. Fue la Diputación General de Aragón (DGA) quien dio sus bendiciones a estos proyectos urbanísticos, facilitando así la construcción de la factoría de GM. Siendo que la DGA está en manos del mismo partido que controla el Ayuntamiento y la Diputación de Teruel, se me ocurre preguntar cómo votaron en aquella ocasión los representantes turolenses y, en particular, el presidente de la Diputación, Román Alcalá, quien, junto con Ricardo Eced, se lleva la palma de los ataques al centralismo zaragozano.

Me inquietan los enigmas y éste de saber quién pueda ser el verdugo de Teruel no es pequeño. **José A. Blasco (Zaragoza).**

Hay que levantar Belchite

¿Qué pasa con la comarca de Belchite? El 10 de octubre del año pasado tuve la idea de escribir una carta al Sr. Bolea Foradada, presidente entonces de la Diputación General de Aragón, y al mes siguiente otra, indicándole la forma en que puede salir de la miseria esa marginada comarca. El sistema no puede ser más sencillo, ya que podrían aprovecharse las aguas sobrantes del Canal Imperial de Aragón, haciéndolas llegar a través de la caja de la vía del desaparecido ferrocarril Utrillas-Zaragoza. Para construir este canal sólo hay que salvar una pequeña pendiente hasta llegar al túnel y desde ahí, en desnivel, distribuirse a toda la comarca.

En Belchite hubo en 1778 cuarenta y cuatro telares y una fábrica de lana. También pudo tener una industria pesada que querían instalar un grupo de jóvenes de A. G. de Zaragoza, pero el Sr. alcalde que regía los destinos del municipio les salio por peteneras, y les pidió por el local una cantidad de millones imposible de pagar cuando lo que querían era dar algo de vida a este pueblo tan hermoso que tenemos, pero que es un cadáver. Actualmente hay en Belchite edificios y solares de nuchos metros que se están convirtiendo en nidos de ratas y terrenos muertos, por negligencia y dejadez.

A ver cuándo declaran ruta turística Botorrita, Fuendetodos, Belchite y Azaila, esta última con su poblado romano. En Belchite también podría constuirse un polígono industrial, que terrenos sobran, para que regresen a su pueblo los emigrantes belchitanos que hay extendidos por España y Europa, deseosos de volver si tienen puestos de trabajo y vivienda, y de poder vivir decorosamente en el pueblo donde pasaran los años más felices de su vida, aunque también tuvieron años malos. **Santiago Blasco.**

Más sobre el canon de la energía

Quisiera contestar al gabinete de prensa se UCD de Teruel por una nota aparecida en el Diario de Teruel el 13 del agosto pasado.

Por la acusación que se hace a los alcaldes y concejales socialistas de insultar al presidente de la Diputación de Teruel, debo de decirles que ni un solo alcalde o concejal socialista profirió insultos hacia la persona del presidente. Por otra parte, según se saca de su escrito, me adjudican a mí una cabecera que es de suponer que provenga de que yo estuviera situado en los primeros bancos del salón de sesiones de la Diputación Provincial de Teruel. Si por este motivo se permiten Vds. hacer la afirmación gratuita y ofensiva de que yo era el que comandaba su imaginaria campaña de desprestigio hacia la persona del presidente, y la entidad de la Diputación, debo de decirles, con plena rotundidad, que su imaginación rebasa todos los límites.

Analizando su escrito quiero indicarles que con su inteligente normativa, según Vds., técnicamente inmejorable, políticamente justa, los desequilibrios, dentro de nuestra provincia, se verán aumentados y, en el caso que nos ocupa, en perjuicio de la comarca afectada; por todo ello, tanto como alcalde del pueblo mas afectado, como por parlamentario, estoy dispuesto a defender la postura más justa para que no se produzcan tales desequilibrios, que en definitiva perjudicarían a todos los turolenses.

Si Vds., Sres. de UCD, llaman justo a presentar su famosa alternativa sólo unas horas antes del Pleno, que, dicho sea de paso, fue polémico por Vds., ejerciendo el poder de la mayoría (pero que esto en ningún momento significa que la mayoría esté en posesión de la razón), hay que decirles con toda claridad que no admitieron el diálogo y la propuesta socialista de dejar el tema sobre la mesa para entrar en el camino del diálogo, y que Vds. no aceptaron agotando una postura de fuerza y caciquismo.

No se sorprendan de que mi compañero el diputado Pedro Bofill les haga responsables de los desastres turolenses, pues desde el año 1977 gobierna UCD, aunque lógicamente habría que hacerles responsables, no desde el año 1977 sino desde mucho antes, porque los que dirigen a UCD Teruel, o militan en este partido, ya estaban mucho antes en los puestos de poder de la dictadura. De todas formas, sería muy constructivo que explicasen a todos los turolenses cómo ha ido la despoblación y los puestos de trabajo en los últimos años. Emplear toda la inteligencia para demostrarlo. Como no dudo que la tenéis, y además aseguráis haber acertado una vez más, os agradeceré y creo que no sólo yo, sino muchos turolenses, que deis una respuesta clara y con esa contundencia de que hacéis gala, para demostrarnos que en estos puestos, antes enmarcados, habéis sido unos grandes gobernantes y habéis dado una excelente gestión.

Sin ataques personales hacia nadie, porque puedo demostrar que no es mi estilo, y mi ética es muy distinta, se basa en el diálogo y en el trabajo como norma diaria. No estaré tan fuera de la línea, cuando vuestro presidente, Sr. Alcalá Pérez, me llamó por teléfono, con posterioridad al pleno del día 23 y prometió, en un diálogo abierto, estar dispuesto a admitir una comisión representativa de la comarca afectada, para conjuntamente con la Diputación, dar una respuesta correcta al reparto del canon de la energía.

Como un representante legítimo de los turolenses, pienso seguir en la línea del diálogo y el entendimiento y estar en contra de todo aquello que huela a compras electorales, prebendas y privilegios, de las que vosotros, muy difícil, podéis demostrar de que estáis exentos. **Isidro Guía Mateo (alcalde de Andorra y senador socialista).**



El incidente entre Libia y Estados Unidos ha aumentado la tensión en el Mediterráneo. Dicho altercado, que tuvo lugar en las costas libias, donde la VI flota norteamericana realizaba maniobras militares —maniobras calificadas por los libios como «provocación armada» para presionar sobre su política—, va dejando claro el nuevo curso de la estrategia política americana de Ronald Reagan.

El nuevo curso de Reagan

R. G.

Las relaciones entre Libia y Estados Unidos son absolutamente malas desde el mes de febrero del 80, cuando fue asaltada la embajada norteamericana en Libia. La retirada inmediata de todos los diplomáticos norteamericanos fue el efecto inmediato ante tal acción. Después, en mayo del mismo año, Carter expulsaba a todos los diplomáticos libios acreditados en Washington. A partir de entonces ha ido creciendo la tensión entre ambos países.

Resulta difícil saber hasta qué punto ha sido un incidente o una provocación buscada por Reagan para intimidar a El Gadafi. La actitud norteamericana de no respetar los límites de las aguas territoriales impuestos por Libia en el golfo, no deja de ser una excusa con la que enmascarar el verdadero objetivo de unas maniobras militares que coinciden en el tiempo con las que se llevan a cabo en el Océano Indico, o en la base de Guantánamo en Cuba, la otra «bestia» de la Administración de Reagan. Y con el anuncio del embajador norteamericano en El Salvador de aumentar la ayuda militar ante el fuerte embate de la guerrilla. En realidad se trata de mostrar a la luz el poderío militar norteamericano.

Tampoco resulta ninguna sorpresa la actitud mostrada por el Congreso norteamericano y una parte de la opinión pública del país de apoyar la acción, ni las declaraciones de Reagan ante los soldados afirmando que «América tiene la fuerza necesaria para apoyar sus palabras...». En el fondo Reagan representa, para todo un sector importante de los círculos imperialistas norteamericanos, la política capaz de acabar con el trauma de la derrota de Vietnam y de devolver a Estados Unidos su papel de gendarme.

Que las maniobras se realicen frente a Libia o Cuba no deja de ser una constatación de que los dirigentes libios y cubanos juegan un papel importante en el Tercer Mundo frente a las intenciones norteamericanas. El Gadafi es hoy uno de los líderes árabes que no transige ante las soluciones que los norteamericanos proponen para el Oriente Próximo; además de ser un auténtico apoyo para todos los movimientos de liberación nacional, movimientos que Reagan se empeña en calificar de terroristas. También juega un papel fundamental en el campo de las alianzas del Norte de Africa e incluso en la solución del problema del Sahara, de aquí que algunos comentaristas internacionales hayan visto con malos ojos la acción de los norteamericanos. Los cubanos son el ejemplo vivo para toda América Central y Latina de cómo se puede ser libre en las barbas del imperio del Norte.

Pero hay más claves que permiten entender la importancia que los Estados Unidos dan al Mediterráneo y por qué ese interés en declarar al Próximo Oriente esfera de «intereses vitales». La importancia del petróleo para las economías occidentales es una de las causas del despliegue de la máquina norteamericana en este mar, revalorizada esta actitud desde la invasión de Afganistán por la URSS, dado, según ellos, el peligro que existe de que los soviéticos controlaran esta zona.

La otra clave importante del porqué de la presencia de Estados Unidos en el Mediterráneo hay que buscarla en el papel asignado a esta zona en los planes de la Alianza Atlántica. El Mediterráneo constituye un eje logístico, de importancia decisiva en toda acción de defensa del Golfo pérsico, además de junto al Atlántico de todo el sistema de la OTAN. También sirve para compensar, según los estados mayores de la NATO, los desequilibrios de ésta en el norte y centro de Europa.

Toda esta situación hace del mar Mediterráneo una zona de difícil neutralidad, más desde la caída del Sha, no deja otra perspectiva a los norteamericanos de intervenir en el próximo Oriente que desde su sistema naval y aéreo.

Frente a esta situación, la respuesta del régimen libio no ha podido pasar de la protesta verbal, la vía diplomática y la llamada de solidaridad a todos los pueblos del tercer mundo, solidaridad que en el caso de los países árabes sólo han conseguido un apoyo mitigado si hacemos caso a los despachos de la prensa.

No puede ser de otra manera si se tiene en cuenta que cerca del 40 % de los ingresos libios proceden de las exportaciones de crudo a Norteamérica y que las ventas totales del petróleo suponen el 99 % de sus ingresos. En esta situación resulta difícil para Libia utilizar el arma del petróleo contra Reagan.

Tampoco la respuesta de la URSS ha sido la que se esperaba, dadas las buenas relaciones y la coincidencia en temas de política internacional que en los últimos tiempos libios y rusos mantienen. La respuesta de la URSS puede considerarse como moderada, aunque se haya calificado la actitud norteamericana de terrorista. Pero hoy la política soviética tiene un objetivo fundamental, que es conseguir que se realice la cumbre soviética-norteamericana. Conseguir un acuerdo de limitación de armas estratégicas con Washington es un objetivo prioritario al que deben supeditarse las diferencias con Estados Unidos e incluso las relaciones entre países amigos.

El incidente ocurrido no puede darse por zanjado. La grave tensión que recorre la zona, el nuevo curso militarista de los Estados Unidos, puede hacer saltar la chispa en cualquier momento, aunque ésta pudiera quedar localizada a una determinada región de la zona.

Irlanda:
muere el décimo huelguista de hambre

J. RIEL

Con Michael Devine, miembro del INLA (Ejército de Liberación Nacional Irlandés), son ya diez los presos republicanos que han muerto manteniendo la huelga de hambre, que iniciara Boby Sands, el 1 de marzo, y que también acabaría con su vida.

Los presos republicanos reclaman el estatuto político, es decir, exigen la satisfacción de cinco reivindicaciones: el derecho a llevar su propia ropa civil, a asociarse libremente, a rechazar el trabajo carcelario y a recibir con más frecuencia cartas y visitas.

Frente a la voluntad inquebrantable de los presos del IRA, el Gobierno inglés sigue manteniendo una actitud intransigente, el cinismo y la provocación. El Gobierno de la Thatcher deja morir a los nacionalistas irlandeses de forma absolutamente deliberada. Desde hace una decena de años, la criminalización del combate nacionalista es la piedra angular de la potencia colonizadora con respecto al Ulster.

El ejército inglés interviene en los seis condados del norte. Su objetivo es aplastar el movimiento nacionalista. Para ello cualquier medio es bueno. Y así, primero introdujeron el régimen de internamiento administrativo o, lo que es lo mismo, detención decretada sin proceso, después los paracaidistas abrieron fuego contra una concentración de 15.000 católicos en Derry, matando a trece católicos, fecha que se recuerda con el nombre de Domingo Sangriento; luego los tribunales especiales, unos tribunales sin jurados, en los que los jueces y los policías son protestantes, lealistas.

Enfrente los lealistas gozan de una total impunidad, pese a que están fuertemente armados y multiplican sus acciones de guerra contra los católicos. El Gobierno de la dama de hierro quiere preservar la única legitimidad que haya encontrado para su política manteniendo que el IRA es una asociación de delincuentes. Otorgar el estatuto de preso político sería reconocer que los soldados ingleses que campan por el Ulster son un ejército de ocupación. El Gobierno inglés ha optado por el enfrentamiento, aunque esta política cada vez levante más irritación e incluso cree tensiones entre el Gobierno de Irlanda y la jefa del Gobierno británico. Y así los católicos del Ulster han dado una vez más su voto en las elecciones parciales de Irlanda del Norte a favor de los huelguistas de hambre, en contra de la situación carcelaria de Maze y de la política del Gobierno británico, eligiendo diputado a Wen Carron, ex-agente electoral de Boby Sands y miembro de la rama política del IRA. Mientras en toda Irlanda crece el sentimiento antibritánico, el primer ministro de Irlanda ha acusado después de la muerte de Devine de inflexibilidad al Gobierno y de practicar distinta política de la que piensan a los políticos británicos, refiriéndose en concreto que mientras en privado hablan de la reunificación de Irlanda como solución única del problema, en público toman una actitud bien distinta que no hace sino dar falsa confianza a los unionistas del Ulster.

andalán

Edita Andalán, S. A.

Junta de Fundadores

Miembros: Luz Abadía, Ignacio Alonso, Mariano Anós, Rafael Aranda, Bernardo Bayona, Aurelio Biarge, José A. Biescas, Lola Campos, José L. Cano, Juan J. Carreras, José J. Chicón, Angel Delgado Pérez, Javier Delgado Echeverría, Plácido Díez, Antonio Embid, José L. Fandos, Emilio Gastón, Mario Gaviria, Luis Germán, Ramón Górriz, Luis Granell, Enrique Grilló, Enrique Guillén, Joaquín Ibarz, Pablo Larrañeta, José L. Lasala, Santiago Marraco, Lorenzo Martín-Retortillo, Francisco Ortega, Enrique Ortego, Francisco Polo, José L. Rodríguez, Agustín Sánchez, Juan J. Soro, Juan J. Vázquez, Angel Vicién, Luis Yrache.

Director: Luis Granell Pérez

Dibujos: Baiget, Iñaki, Julio, Lahuerta, Sequeiros

Fotografía: Rogelio Allepuz y Raimundo Martínez

Administrador: José Ignacio Alonso Larumbe

Publicidad: Alfonso Clavería

Teléfonos (976) 39 67 19 y 39 67 36

Apartado 600 ZARAGOZA-1

Imprime: Cometa, S. A. Carretera Castellón, km. 3,4. ZARAGOZA

Depósito legal Z-558-1972

CONTROLADO POR



OTAN, no; referéndum, sí

El Gobierno de Calvo Sotelo acaba de poner en marcha el procedimiento para integrar España en la OTAN. Va a consultar al Consejo de Estado y luego remitirá al Parlamento un proyecto de ley que será debatido tras la reanudación de la actividad parlamentaria en septiembre. La decisión final, tomada por mayoría simple, no se presenta dudosa.

La UCD, utilizando el argumento de que la integración de España en Europa debe revestir el grado máximo en todos los campos, trata de anclar política y socialmente a nuestro país en el complejo sistema liberal capitalista, haciendo más difícil el camino al hipotético triunfo de la izquierda y encarrilando a ésta, como posible alternativa de gobierno, en una posición atlántica.

Olvida la UCD que existen países europeos incluidos en la OTAN que no pertenecen a la CEE, por tanto no tiene ninguna validez este argumento. Tampoco es cierto que nuestro ingreso en la Alianza Atlántica pueda acelerar nuestra integración en Europa.

La derecha española rompe, al tomar esta decisión, con una vieja tradición de neutralidad que ha permitido a nuestro país, en el curso de los dos conflictos mundiales habidos, quedar excluido de la destrucción que conllevan las guerras. Pero además el ingreso de España en la OTAN acaba con la autonomía de nuestra política exterior y con la posibilidad de convertir a nuestro país en un factor de distensión en toda una amplia zona como es el Mediterráneo, los países árabes, al tiempo que trastoca nuestras relaciones con Latinoamérica.

La entrada en la OTAN nos coloca en fieles peones de la política norteamericana, una política militarista e intervencionista. Para la derecha española se trata no de establecer un sistema de defensa adecuado para este país, sino de garantizar el proceso de derechización y el mantenimiento de los intereses socioeconómicos y políticos que, establecidos en otro tiempo, han cobrado nueva y modernizada versión bajo la forma democrática liberal del régimen de la Reforma.

A los Estados Unidos la integración de España en la OTAN les evita pagar contrapartidas a una negociación bilateral, a la vez que acaba con la autonomía política, y deja escaso margen para las posibles matizaciones de posiciones generales al Gobierno de la UCD, además de simplificar bastante su sistema militar.

Otro de los argumentos usados por UCD para el ingreso es que favorece la modernización y democratización de las Fuerzas Armadas. Este es un ardid que trata de utilizar una vez más en la política interior la eventual actitud de las FFAA. La táctica es la de hacer ceder a la izquierda utilizando el fantasma de una intervención del ejército. Cuando se habla de democratización, parece olvidarse que el ejército portugués dentro de la OTAN practicó una política de represión y genocidio en las colonias de Africa, y de que fue precisamente un movimiento de militares no atlantistas el que devolvió las libertades al país vecino. Asimismo, fue desde la OTAN desde donde se han organizado los golpes militares de Grecia y Turquía. Y no están muy lejos las declaraciones del secretario de Estado americano a propósito del golpe del 23-F, donde dejaba en entredicho la defensa de la democracia.

La democratización de las Fuerzas Armadas, como la consolidación de la democracia en nuestro país, están enmarcadas en un proceso interior que nada tiene que ver con la OTAN. Respecto a la modernización y racionalización del ejército, dichas reformas se imponen tanto si entramos como si permanecemos fuera de ella. El gasto, según los técnicos, sería el mismo. Por otro lado, la participación en la OTAN provocaría un impulso hacia la militarización de la política exterior española.

En su afán de presentar como positiva la entrada, UCD afirma que ésta favorecería la recuperación de Gibraltar, aunque tal recuperación sea a cambio de que se convierta en una base OTAN. En cuanto a Canarias una cosa son los deseos y otra la realidad de que allí no se vayan a establecer bases de la Alianza. El papel de pieza de la estrategia global frente a Africa la entregaría en un todo en el que las fuerzas móviles de cualquier intervención en Africa partirían de aquí.

También decir que no escoge UCD el mejor momento para poder convencer a la opinión pública española de la oportunidad de la entrada en la OTAN. Nuestro ingreso además de potenciar políticamente y psicológicamente el bloque hegemonizado por los Estados Unidos, y en este sentido consagra la política de bloques y no favorece la paz, sirve para aumentar el riesgo de la destrucción nuclear y para convertir a nuestro país en un almacén de bombas de neutrones, euromisiles, además de ser un blanco en caso de confrontación bélica.

Para acabar, decir que la fórmula elegida para el ingreso no es la más indicada. Recordamos al partido del Gobierno que si bien el artículo 93 de la Constitución prescribe una ley orgánica —y la mayoría absoluta correspondiente— para la autorización de tratados por los que atribuye a una organización o institución internacional el ejercicio de derechos derivados de la Constitución, también existe el artículo 92 que prevé la posibilidad de que las decisiones de especial trascendencia sean sometidas a referéndum consultivo de todos los ciudadanos. Por eso nosotros creemos que cabe someter a referéndum el ingreso en la OTAN y, desde aquí, sumamos nuestra voz a la de quienes lo exigen.

El ucedista Ricardo Eced es el alcalde más caro de España desde el pasado día 13, cuando fueron aprobados los sueldos de la Corporación municipal de Teruel. Sólo el alcalde de Barcelona tiene una retribución similar. Aunque Ricardo Eced insiste en que no pretende ganar dinero, su sueldo, superior a los tres millones de pesetas, ha sido calificado por los concejales socialistas como «un auténtico robo» y han empezado a actuar para aprovechar la ocasión que se les brinda con vistas a atarcarlo políticamente.

Teruel

El alcalde más caro de España

Ya en la misma convocatoria del pleno extraordinario se observaron anomalías, al ser convocado con 30 horas de antelación en vez de con 48, indicaron fuentes socialistas. Otra cosa extraña es que los sueldos del alcalde y concejales figuran —desde la comisión informativa del 7 de agosto— como punto de urgencia, tras llevar año y medio de debates entre los cuatro grupos (UCD, PSOE, PCE, e independientes) que integran el Ayuntamiento.

Durante la sesión se barajaron numerosas propuestas, siendo aprobada finalmente una de UCD, promovida por Ricardo Eced, con los votos de su propio partido y los concejales independientes. Esta propuesta consiste en que el alcalde se dedicará en exclusiva al cargo y cobrará —a partir de ahora, pues el Ayuntamiento de Teruel aún no retribuía a la Corporación— 170.000 ptas. al mes, más dos pagas anuales por gastos de representación de 125.000 ptas. cada una. Los concejales percibirán remuneraciones según a los plenos y comisiones que asistan. Dicho acuerdo fue aprobado posteriormente con los votos afirmativos de UCD y PCE; socialistas e independiantes se opusieron.

Según fuentes del PSOE la decisión de votar por separado sueldos del alcalde y concejales fue un ardid de Ricardo Eced para que saliera adelante la propuesta de su paga ya que los independientes estaban dispuestos a que el alcalde cobrara (aunque fuese más de 200.000 ptas. mensuales), pero se negaban a que los concejales percibiesen un solo duro.

La ocasión del PSOE

La capacidad y valía de Ricardo Eced había impedido hasta ahora que la oposición le hiciese frente políticamente, pero esta decisión puede costarle cara. Los socialistas lo saben y se han apresurado a emprender una campaña de desprestigio contra él. El PSOE no rebusca las palabras a la hora de calificar el sueldo del alcalde: «Esto es un robo; se le ha visto el plumero en la cuestión del dinero».

La misma tarde de la aprobación del sueldo, el PSOE difundió por la ciudad unas octavillas de cara a la opinión pública. En ellas se decía que «los que sirven en los puestos públicos deben tener una justa compensación, pues de lo contrario sólo los privilegiados podrían desempeñar cargos públicos». Pero esta compensación debería ser fijada, añadían las octavillas, de acuerdo con la dedicación, el presupuesto del Ayuntamiento, la importancia y problemática de la ciudad. Al final, censuraban tajantemente el sueldo del alcalde.

Así, según unas investigaciones realizadas estos días por los propios socialistas, el alcalde de Valencia cobra anualmente 1.593.600 ptas.; el de Castellón, 114.000 al mes; el de alicante 149.000; el de Soria, que es la ciudad más semejante a Teruel, 106.000; el de Madrid, Enrique Tierno Galván, no cobra como alcalde, por considerar suficiente su paga de diputado, y el de Zaragoza, Ramón Sáinz de Varanda, 2.400.000 ptas. brutas anuales, incluyendo la Seguridad Social y otras deducciones.

A todo esto hay que añadir que, legal y exclusivamente, sólo se puede destinar un 2 por ciento del presupuesto total del Ayuntamiento para retribuir al alcalde y concejales, que en el caso de Teruel serían seis millones de pesetas, ya que cuenta con un presupuesto de 300 millones anuales. Los concejales socialistas opinan que entre el sueldo del alcalde y concejales, más los costes de la Seguridad Social, se superará ese 2 por ciento.

El PSOE, que ahora prepara una campaña popular de recogida de firmas, estaba dispuesto a que el alcalde percibiera un millón y medio de ptas. anuales, y el resto repartirlo entre los concejales. O bien, que el alcalde cobrase lo mismo que en su empleo de la Delegación de Agricultura, dedicándose exclusivamente al Ayuntamiento. Los concejales socialistas también denuncian que en el Ayuntamiento de Teruel no se ha visto ni claridad, ni cambio, y que a esto contribuye la capitalización de Ricardo Eced, que pretende hacerlo todo él solo, olvidándose que el Ayuntamiento lo componen el alcalde y 20 concejales, llegando a desanimar a la gente.

ANDALAN quiso saber al respecto la opinión del único concejal comunista, no pudiendo contactar con él. Asimismo intentó conocer la opinión de los concejales independientes, llegando a hablar telefónicamente con el doctor Navarrete, pero se negó a comentar nada, aduciendo que las conversaciones telefónicas son improcedentes.

La opinión del alcalde

Ricardo Eced sale al paso de malhumoradas críticas populares y pataleos socialistas diciendo: «Yo aquí no he venido a ganar dinero». Y añade que en los dos últimos años ha perdido —o ha dejado de ganar— dos millones de pesetas, al tener que dedicarse casi en exclusiva al Ayuntamiento y no poder ejercer como profesional libre. El alcalde razona lo justo de su sueldo argumentamdo que hay funciones del Ayuntamiento —arquitectos, interventores, etc.— que cobran lo mismo que él. También dice que la dedicación exclusiva le obliga a trabajar no ya 40 horas semanales sino doble, «y esto desde que ocupo el cargo. Algunos concejales, con un máximo de ocho horas semanales, va a ganar 450.000 ptas. al año».

Ricardo Eced explica que de esas 170.000 ptas. mensuales hay que descontar la Seguridad Social —aquí surge la polemica, pues los concejales socialistas dicen que hay que sumarla— y el impuesto de rendimiento personal, «así que me quedan 130.000 ptas.», aclara el alcalde

esta tierra es aragón

Sabiñánigo: cierre definitivo del IPEA

El pasado día 17 el Ayuntamiento de Sabiñánigo, en pleno extraordinario, decidió la disolución del Instituto Pirenaico de Empresarios Agrarios (IPEA) —en funcionamiento desde el curso 73-74— al no poder afrontar los sucesivos déficits que acarreaba y al desaparecer paulatinamente las subvenciones.

El IPEA, fundación pública anexionada al servicio cultural del Ayuntamiento, recibía de éste unos cuatro millones de pesetas al año, más ayudas y subvenciones de organismos oficiales y entidades bancarias. El pasado año recibieron 1.500.000 pesetas de la Diputación Provincial, 600.000 de la Diputación General y 500.000 de la Caja Rural; contaban con un crédito de tres millones de la Caja de Ahorros. La aportación de las matrículos no subió ni a un millón de pesetas a pesar de que cada uno de los 23 alumnos matriculados debía pagar 40.000 pesetas si quería seguir sus estudios en el centro. El déficit se ha ido acumulando. En 1980 ascendió a cinco millones, en el último curso ha sobrepasado los cuatro millones, más el crédito que tenía que amortizar.

El número de alumnos, de los cuales tan sólo hay cuatro o cinco de Sabiñanigo, ha ido bajando progresivamente cada año por diversas razones: el fuerte importe de la matrícula (más los gastos de manutención y alojamiento de los desplazados), los constantes rumores sobre la posible desaparición del centro y el escaso espíritu agrario de Sabiñánigo, al ser un pueblo predominantemente industrial.

Ha habido algunas reacciones en contra del cierre, alegando que siempre se podrían encontrar ayudas, pero el Ayuntamiento, aunque siente la desaparición, argumenta que ha sido inevitable porque un centro de este tipo no se puede mantener en pie a base de subvenciones que nunca se saben si van a llegar.

Morata de Jalón: vandalismo en las escuelas

Las escuelas nacionales de Morata de Jalón fueron asaltadas hace unos días, cuando se celebraban las fiestas, por un grupo de gamberros que quemaron apuntes, notas, y mancharon paredes y puertas. Antes de salir dejaron escrito en la pizarra: «fuera la escuela». El asalto, que ha causado desperfectos por valor de 100.000 pesetas, no es la primera vez que ocurre aunque, en esta ocasión, las autoridades locales han decidido tomar cartas en el asunto y denunciarlo. Tras conocerse los hechos el Ayuntamiento publicó un bando informando al pueblo e invitándole a visitar y comprobar lo sucedido. La respuesta fue masiva e indignada, sobre todo teniendo en cuenta la reiteración de este tipo de acciones y por el hecho de que el edificio escolar se estaba convirtiendo en cobijo de excursionistas de paso, tasca popular y escenario de otros menesteres.

Calatayud: de nuevo los problemas del agua

El sábado, día 22, entre 100 y 150 vecinos de los barrios altos de Calatayud se concentraron en las inmediaciones del Ayuntamiento para volver a protestar por las irregularidades en el suministro de agua (ver ANDALAN nº 333). Otro de los objetivos era exigir del Ayuntamiento una solución definitiva al problema. Algo que, de momento, no se presume cercano pues en la reunión posterior que un grupo de vecinos mantuvo con el alcalde, José Galindo, éste les indicó, (con términos ambiguos según aquéllos) que la sectorización del suministro que proponían era técnicamente imposible. También les notificó que las prospecciones encargadas por la Corporación para ver la posibilidad de captar agua del río Ribota, no habían dado los resultados apetecidos, con lo que se esfumaba una de las alternativas más esperadas.

Bujaraloz

Programa de fiestas

Jueves, día 27

A las **29,30 horas**, Pasacalles con la **Reina de las Fiestas y sus Damas de Honor** por la localidad.

A las **24 horas**, gran baile verbena en la Plaza Mayor.

Viernes, día 28

A las **13 horas**, exposición de pintura en la Plaza Mayor.

A las **15,30 horas**, en el **Salón de Cine**, película para niños.

A las **17,30 horas**, emocionante encuentro entre el **C. F. Peñalba** y el **C. D. Bujaraloz.**

A las **24 horas**, gran baile verbena.

Sábado, día 29

A las **17 horas**, gran **becerrada** en la plaza de toros.

A las **20 horas**, sesión de **baile.**

A las **24 horas**, **baile** en la Plaza Mayor.

Domingo, día 30

A las **17 horas**, salida de la **charanga** por las calles de la localidad, recogiendo a los aficionados a los toros para asistir a la **becerrada.** A la salida, la charanga recorrerá de nuevo las calles.

A las **24 horas**, gran sesión de **baile.**

Lunes, día 31

A las **11 horas**, concurso de habilidad de tractores.

A las **11,30 horas**, juegos infantiles.

A las **13 horas**, concurso de **tiro de soga**

A las **16,30 horas**, homenaje a la tercera edad.

A las **22 horas**, la Reina de las Fiestas y Damas de Honor invitan a todos los vecinos y amigos de Bujaraloz a **degustar los novillos** lidiados durante las fiestas.

A las **24,30 horas**, interesante **concurso local de jota.** A continuación, sesión de baile.

ALCAMPO

Centro Comercial de Utebo - Ctra. de Logroño

del 24 de Agosto al 30 de Agosto

Horario: 10 a 22 horas

¡¡TODO, PARA EL COLEGIAL!!

ALGUNOS EJEMPLOS...

Librería y papelería

Cuadernos

Lote 5 libretas, 16 hojas WALT DISNEY	49,-
Cuaderno espiral GUERRERO, cuarto 80 hojas cuadrícula	27,-
Cuaderno deportes, cuarto, 80 hojas cuadrícula	37,-
Resmillería tamaño folio 100 hojas	55,-
Recambio 4 taladros, tamaño cuartilla	27,-
Carpeta plástico 4 anillas, tamaño cuartilla	75,-
Carpeta 16 anillas automática	215,-

Pizarras

Pizarra 30 × 40 cm.	99,-
Pizarra mágica	165,-
Blister pizarra y rotulador VELLEDA	395,-

Carteras

Portatodo nylón	85,-
Cartera OKLAHOMA	595,-
Carpeta FOR EVERY	325,-
Macuto BOYS SCOUTS	350,-

Bolígrafos y lapiceros

Bolsa 6 bolígrafos BIC (gris)	45,-
Bolsa 6 bolígrafos BIC cristal	57,-
Bolsa 10 lápices	45,-
Caja 12 rotuladores	65,-
Caja 12 lápices de colores (largos) ALPINO	63,-
Plumier 12 colores	140,-

Varios

Tubo pegamento IMEDIO (artesano)	55,-
TESAFILM, blister 33 × 12	40,-
Tempera, 6 colores-rotuladores	180,-
Plastilina 10 barras	20,-
Plastidecor 12 unidades	115,-
Compás	95,-
Conjunto escolar dibujo	85,-
Bolsa 4 afilalápices	18,-
Bolsa 3 gomas	27,-
Carpeta folio con gomas y solapas	35,-

Niño

Leotardo niña, punto 1 × 1, acrílico, poliamida, tallas 6, 8, 10, 12	225,-
Media sport niña, punto 1 × 1, acrílico poliamida, tallas 6, 8, 10, 12	95,-
Falda de pañal, colores: Azul, beig y gris, tallas de la 6 a la 16	595,-
Trenka poliester, forrada borreguillo, tallas 8 a la 14 desde	2.550,-
Pantalón vaquero 100 % algodón, tallas 8 a la 14	795,-
Jersey cuello caja, colores surtidos, tallas 8 a la 14, desde	475,-
Baby bebé colegial, de rayas, Rosa y Azul, tallas de 1 a la 5	565,-
Baby bebé colegial cuadros, Rosa y Azul, tallas de 1 a la 5	575,-
Pantalón niño, colegial, colores, marino y gris, tallas de la 1 a la 5 composición, 50 % Polyester, 50 % Lana.	405,-

Zapatería

Deportivo MUNDIAL 82, niño del 30 al 38	850,-
Zapato MERCEDES niña, piel del 24 al 29	1.100,-
del 30 al 33	1.200,-
Zapato KIOWA niño/a, piel del 27 al 38	955,-
Deportivo caballero	850,-

Deporte

Chandals Niño colegial	795,-
Chandals Niño, tallas 10 a la 20	795,-
Chandals Caballero	990,-

Alimentación

Tarta de manzana	~~105,-~~	65,-
Jamón tipo ARAGON	~~385,-~~	327,-
Melón extra	~~29,-~~	19,-
Leche VEGA DE ORO, Brik, 1 litro	~~42,-~~	37,-
Helado MIKO, 1.000 cc., sabores	~~209,-~~	189,-
Chuletas de ternasco	~~700,-~~	660,-

CREDITO

En nuestros Departamentos de Bazar y Hogar, y a partir de una compra superior a **cinco mil pesetas** (5.000 pesetas), les ofrecemos nuestro servicio de **CREDITO** con las máximas facilidades de pago. ¡Fíjese!, sin ENTRADA y pequeñas mensualidades de hasta

¡CUATRO AÑOS!

¡Fulminamos los precios!

Más agua para Zaragoza

Entre la risa y el miedo

Varios meses después de haber sido inaugurada y utilizada para abastecer de agua a toda la ciudad, la Dirección General de Obras Hidráulicas ofreció al Ayuntamiento de Zaragoza el pliego de condiciones que éste debía cumplir para que la Administración le concediese una toma directa de agua del Ebro de 4,5 metros cúbicos por segundo. La dureza de algunos de estos puntos, entre los que se incluían otros más jocosos como las recomendaciones para la realización de la obra, ha obligado a la Corporación zaragozana a solicitar una prórroga de 30 días para la presentación de sus observaciones, según acuerdo tomado en el primer pleno después de las vacaciones.

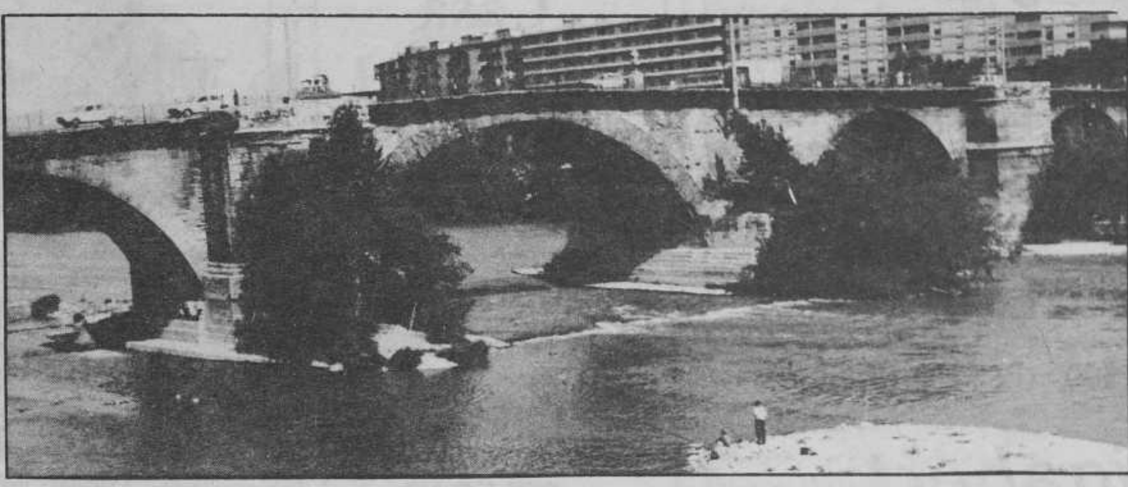
ENRIQUE GUILLEN

Desde hace tiempo el Ayuntamiento complementa el abastecimiento de agua para sus depósitos de Casablanca, llenados normalmente con los 4 metros cúbicos por segundo que toma del Canal Imperial de Aragón, con dos tomas del Jalón y el Gállego y una captación directa de aguas del Ebro en «la curva de la Almozara», de 1,5 metros cúbicos por segundo, que el Ayuntamiento disfruta desde 1957. Como consecuencia del aumento del consumo, la corporación zaragozana solicitó por acuerdo plenario del 13 de marzo de 1976 la ampliación de la concesión inicial hasta 4,5 metros cúbicos por segundo, obra que fue proyectada y realizada por la Confederación Hidrográfica del Ebro (CHE) e inaugurada el mes de marzo pasado para suplir el corte anual del Canal Imperial.

Duras condiciones para una obra ya realizada

El pasado 23 de julio la Dirección General de Obras Hidráulicas, perteneciente como la CHE al Ministerio de Obras Públicas (MOPU), ofreció al Ayuntamiento de Zaragoza condiciones para el otorgamiento de la concesión, a pesar de haber sido ésta puesta ya en funcionamiento. Aunque Luis Pinilla, comisario jefe en funciones de la Comisaría de Aguas del Ebro, explicó con tono conciliador que la mayoría de las condiciones puestas al concejo zaragozano tienen carácter general y aparecen en todas concesiones, los grupos municipales de izquierda expresaron a este semanario sus quejas por el continuo hostigamiento que durante el último año viene ejerciendo el MOPU sobre el Ayuntamiento de Zaragoza y el temor de que esta nueva salida fuera de tono de la Dirección General de Obras Hidráulicas esconda oscuras motivaciones relacionadas con el Plan Hidrológico del Ebro y el trasvase, su consecuencia más importante.

Al margen del despiste demostrado por la Dirección General al pedir que las obras se realicen en los plazos fijados por el MOPU y de acuerdo con el proyecto elaborado por el ingeniero de la CHE, Bovío Fernández, o al calificar de abusiva la toma originaria de 1,5 m³ al no existir antecedente de dicha concesión en la Comisaría de Aguas —la obra fue concedida y realizada dos años antes de la creación de este organismo y proyectada por la CHE que cumplía entonces sus funciones—, un técnico del Ayuntamiento calificó algunas de las condiciones como «difícilmente cumplibles a corto plazo». La construcción de las tres depuradoras para la regeneración de los vertidos como requisito imprescindible para la concesión, el carácter eventual que el Ministerio da a ésta y el hecho de que la Administración no garantice siempre esos 4,5 m³/sg. preocupan demasiado al Ayuntamiento que teme, además, se le haga pagar dos veces por una misma cantidad de agua, puesto que la estación elevadora de «la curva de la Almozara» sólo cumple tal función durante los cortes anuales del Canal y por tanto toma esa misma cantidad de agua sólo que más abajo y directamente del Ebro.



Las trabas a la captación podrían esconder ocultas intenciones, como el gran trasvase.

La espada de la contaminación

Pese a que Luis Pinilla aseguró que lo más probable era que la concesión definitiva no recogiera esa condición o lo hiciera de otra forma, la regeneración de las aguas residuales que van a verter al Ebro parece ser una vez más la espoleta que esgrime Comisaría de Aguas, en un momento además en que como consecuencia del duro estiaje aumenta la contaminación de los cauces, y desde luego la que más teme el Ayuntamiento. Incluidas en el Plan de Saneamiento que la Corporación Municipal ha esbozado y mandado a Madrid, pero si elaborarar los proyectos ni acordada su financiación, las tres depuradoras a construir en la desembocadura del Gállego y al final del colector de la Almozara necesitan algo más que meses para ser una realidad.

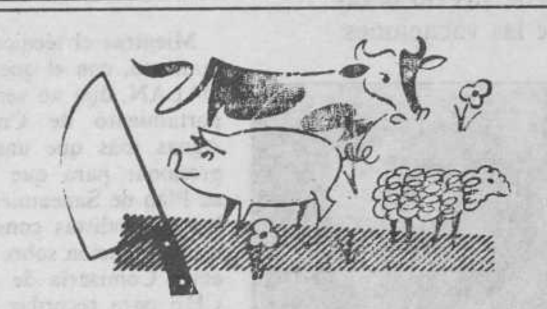
La dificultad para financiar los más de 12.000 millones que se supone costará el Plan de Saneamiento —el Ayuntamiento tiene previsto para este año un capítulo extraordinario de inversiones que no llega a los 3.700 milones y su presupuesto anual no pasa de los 7.000— aumenta con la nueva línea marcada por el MOPU abierto a propiciar mecanismos de financiación, pero no a compartir como hasta ahora los porcentajes de inversión. Uno de los concejales consultados negó la posibilidad de que una nueva subida de las tarifas, propuesta al parecer insinuada por el Ministerio, fuera suficiente para financiar en proporciones importantes el Plan de Saneamiento.

Comisaría oculta sus intenciones

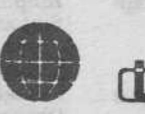
Mientras el técnico del Ayuntamiento, con el que habló ANDALAN, dijo no ver en el comportamiento de Comisaría de Aguas más que una forma de presionar para que éste agilice su Plan de Saneamiento, otro de los especialistas consultados llamó la atención sobre la rivalidad entre Comisaría de Aguas y la CHE para recordar que aquélla puede estar utilizando su preocupación por la contaminación como una forma de reivindicar su propia importancia frente a un organismo mucho más poderoso y que, con frecuencia, le reduce a la inoperancia. En este mismo sentido hubo quien aludió a que estos problemas sucedían con determinados ayuntamientos de la cuenca, Pamplona y Zaragoza sobre todo.

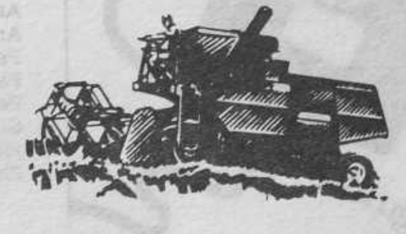
De acuerdo con el informe presentado por la Dirección de Vialidad y Aguas del Ayuntamiento, Zaragoza puede llegar a necesitar un uso alternativo de las dos fuentes de suministro de agua, el Canal y la estación elevadora objeto del conflicto. Sin embargo, esta posibilidad pareció lejana a un cualificado técnico municipal, puesto que el Ayuntamiento tiene solicitada la ampliación de la capacidad de la actual estación potabilizadora hasta 6 metros cúbicos por segundo —el consumo actual ronda los 3,3 metros cúbicos/sg.—, agua que podría tomarse en su integridad del Canal Imperial siempre que éste fuera revestido con anterioridad siempre que aumentando su velocidad llegara a 54 m³/sg. de caudal.

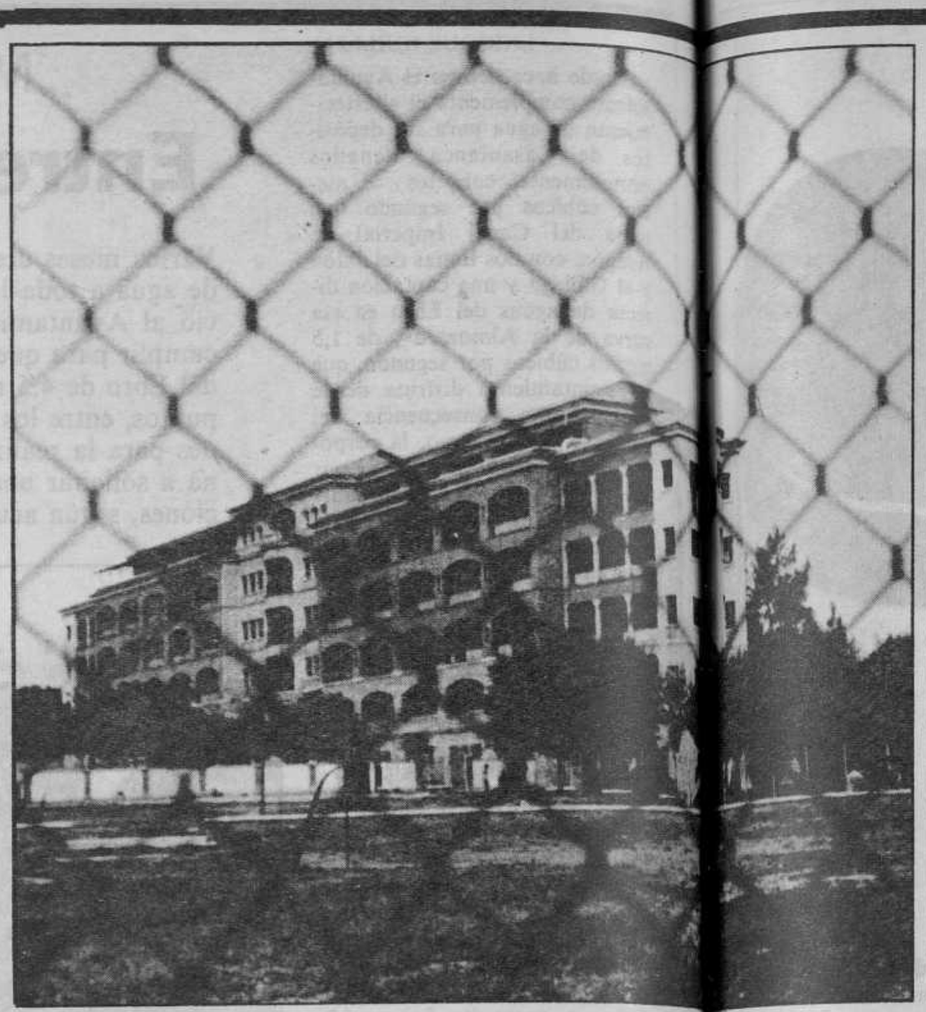
















Víctimas indirectas de las arbitrariedades cometidas en el … del entorno social y familiar, los juegos de los internos de «El Pinar» no pueden ser normales.

…inar» de Teruel

Un siquiá…co nada normal

ENRIQUE GUILLEN ISIDORO

Situado a 1,5 kms. de Teruel, el Hospital Siquiátrico Infantil «El Pinar», uno de los once sanatorios que dependen de la Administración Institucional de la Sanidad Nacional (AISNA) del Ministerio de Sanidad y Seguridad Social, sólo tuvo cubiertas durante el pasado curso 80-81 unas cien plazas de las trescientas veinte que posee en pensión completa. Esta infrautilización, que tiene su base en unas obras para reparación del antiguo Hospital Tuberculoso iniciadas hace mas de dos años y medio, no conllevó, sin embargo, reducción de personal —son 180 los trabajadores que el centro tiene—, ni de presupuesto. Ciento cincuenta millones costó el funcionamiento del Siquiátrico Infantil el curso pasado, con un déficit superior a los cien millones a pesar de que, como centro dependiente de un organismo autónomo, debiera autofinanciarse y de que el Estado siguió pagando sus 200 pesetas por cama y día, aunque sólo un tercio de ellas estuvieran ocupadas. El millón y medio por interno y curso gastado ha convertido al Siquiátrico «El Pinar» en uno de los mas caros de España, hasta el punto de que algunos trabajadores opinaron que «algo que cuesta tanto debiera estar a tope» o, incluso, que «tal como está hoy, el centro debiera ser cerrado».

Irregularidades administrativas

Esta superabundancia de empleados —casi dos por interno— no ha impedido que José Luis Alguacil, administrador del Siquiátrico Infantil desde hace cuatro meses, aumentara ese número en varios más, porque, según justicó, había varías vacantes y era necesario cubrirlas. Sin embargo, el procedimiento seguido para la adjudicación de esas plazas ha motivado las mas duras críticas por parte de los trabajadores al comprobar, según ellos, que… nuevos puestos de trabajo… todo un coto cerrado, prepa… para amigos y familiares»… hecho, hace unos diez días el… mite de Empresa elevó a la J… tura Provincial de Sanidad la… rrespondiente denuncia acusan… José Luis Alguacil de dictator… unos días antes un trabajador… nunció la injusticia de una ad… cación ante la Subdirección G… ral de Centros asistenciales S… tarios.

De acuerdo con estos testi… nios, el administrador genera… aprovechado la inmensa libe… que, como jefe del personal… sanitario, le otorga la norma… legal para proponer a Madri… nombramiento de trabajadores… leccionados sin dar más publici… a la convocatoria que la apari… en el tablón de anuncios del… tro unas horas o días antes… pesar de que el Siquiátrico e… ámbito nacional—, sin hacer… men previo o decidiendo po… cuenta los criterios y pregunt… incluso, convocando plazas… luego se ha comprobado, no e… tían. Un miembro del Cómite… Empresa explicó esta actitud… consiguiente denuncia ante la J… tura Provincial acudiendo a… manifestado por el propio J… Luis Alguacil en una reunión d… Junta de Gobierno, de la que… man parte representantes de… trabajadores e instituciones… Teruel junto al equipo direct… El administrador habría dicho… día que «él había venido aquí… dedo y que en el centro pens… actuar de la misma manera».

Confía en su mujer.

Estos procedimientos le… permitido seleccionar a su espo… María Luisa Aguilar Olalla, p… encargada de almacén, puesto q… hasta entonces habían desempe… do primero la comunidad de m… jas y últimamente las emplea… de la cocina y los administrati… de la oficina. Cuando este perió… co preguntó a José Luis Algua… por las razones del cambio, arg…

…ó supuestas irregularidades …iores y la necesidad de elegir persona de confianza. No me… comentarios suscitó la selec… realizada para cubrir dos …tes de Asistentes Técnicos …arios. Tras el correspondien… …men decidió proponer a Ma… …a María Humildad Lopez …o, superiora de la comunidad …onjas que trabajan y viven en …pio Siquiátrico, y a J. Yago. … última, sin embargo, vio …ado su nombramiento al ser …ta la supuesta plaza vacante …n funcionario del organismo …omo destinado en Sevilla y …licitó traslado a Teruel.

…s dos casos no son únicos. …s Sánchez Punter, nombrado …75 encargado de oficios va… …or el entonces administra… …u primo Francisco Punter …en, fue elegido el 6 de julio … jefe de Mantenimiento por …unta de Gobierno, que sólo … con seis de sus catorce …tros y que hizo de auténtico …ado de piedra al tener sólo …dad consultiva, sin atender … méritos que llevar varios realizando ese trabajo, aun… …cobrase por otro un sueldo …r. Parecidas irregularidades …ciaron algunos trabajadores … selección de Antonia Do… …, Domingo Yago y F. Peri… En este último caso, en que …uis Alguacil ofreció la plaza …rabajadores del centro como …ción, las escasas 24 horas …ue se anunció la convocato… …tivó la protesta airada de …estros de taller y la conse… … promesa por parte del di… … de que esa plaza no se …ría.

La ilustre fregona

…e 1962, en que se abrió el …trico «El Pinar», hasta 1979 … el Comité de Empresa con… eliminar ese viejo privilegio …l, el anterior administrador … para su servicio particular … empleadas del centro, pero …lizaban sólo la limpieza de … A José Luis Alguacil le …ado tiempo para restablecer …ación anterior. Angelines Pérez, que hasta hace unos meses trabajaba en la limpieza del centro como una más de sus compañeras, es hoy criada particular del nuevo administrador, a pesar de que ya el 8 de mayo pasado el Comité de Empresa y las empleadas perjudicadas escribieron al director, José Luis Soriano, quejándose éstas de tener que realizar una tarea que corresponde a la compañera «ascendida» y denunciando aquéllos el que una trabajadora pagada con el dinero público beneficie a un particular.

José Luis Alguacil, por su parte, justificó esta situación como una consecuencia lógica de la obligación que AISNA le impone de vivir en el centro, razón por la que todos los administradores de centros similares tendrían una empleada a su servicio. Explicó además el actual conflicto dialéctico planteado con los trabajadores, acudiendo a la relajación que el personal del Siquiátrico vivió durante los dos últimos años y su decisión, manifestada desde el primer día al Comité de Empresa, de acabar con un clima de irregularidades que, según él, convirtió en normal que casi nadie cumpliera las 42 horas semanales o que el personal de baja cobrara igual que si estuviera trabajando.

Perjudicados, los internos

Estas hostilidades declaradas repercuten negativamente en la educación de los internos. Así lo destacó uno de los consultados sumando las consecuencias de esta agresividad latente entre los trabajadores al ya de por sí enfriamiento afectivo en la relación educando/alumno que el actual equipo directivo quiere imponer como línea educativa, buscando quizás el polo opuesto de la experiencia que «El Pinar» vivió allá por 1976 y que fue desmantelada desde Madrid. Frente a una siquiatría que consideraba la afectividad como algo básico para el equilibrio personal del interno y que, por eso, pretendía reproducir dentro del centro la relación familiar para suplir esa separación padres alumnos que la extraña ubicación del Hospital Infantil en Teruel impone, el equipo directivo que desde hace cuatro años encabeza José Luis Soriano se manifiesta contrario a todo tipo de sustitutos paternos y pretende igualar las relaciones dentro del Siquiátrico con las de cualquier residencia de adultos.

Aunque esta teoría apenas se ha impuesto en el centro porque, según explicó uno de los auxiliares, «yo hace cinco o seis años que estoy con los mismos chicos y es difícil no cogerles cariño», sí que tuvo su primera importante manifestación en diciembre de 1979, cuando unas obras de reparación del edificio fueron aprovechadas por la dirección para, excepto aquellos que no tenían familia, sacar del centro a los internos más profundos y de más edad. Para la mayoría de los consultados las obras eran necesarias, pero no debieron de implicar esa salida masiva de alumnos, ni dejar el Siquiátrico Infantil a mínimo funcionamiento varios meses después, incluso, de que se acabasen las ya de por sí lentas obras.

Las deficiencias estructurales que el propio sistema fomenta —construir centros como éste en zonas lo más alejadas posibles del lugar donde proceden los internos, como si se quisiese favorecer ese destierro que ya la propia familia les impone avergonzada por el desprestigio social que acompaña al subnormal o la ausencia de una planificación estatal que convierta en un proceso normal el paso del Siquiátrico Infantil al de Adultos evitando la prolongación de la estancia para internos que ni la propia familia quiere— han desengañado y casi desmotivado a una generación de especialistas que hace unos años olvidó sus escasas posibilidades laborales para entregarse a una experiencia que se reveló fructífera —como consecuencia de aquello hoy en «El Pinar» se trabaja con grupos reducidos, apenas se medica a los internos y mucho menos se les pega—, pero que luego eligió la comodidad o el traslado.

Híjar, no al sargento

L. C.

El pasado viernes, día 21, alrededor de 300 vecinos de Híjar se manifestaron delante del cuartel de la Guardia Civil pidiendo el traslado del sargento, un andaluz conocido en algunos sectores comarcales por el sobrenombre de «el Tejero» y que, en los escasos meses que lleva en la localidad, no ha sabido conectar con la población.

Todo empezó una tarde de fiestas cuando «El quemado», un joven de Híjar, protagonizó un pequeño incidente con el componente de un conjunto frances que ese día iba a amenizar la sesión de baile. Los tiras y aflojas de ambos hicieron intervenir a la Guardia Civil que se llevó al joven de Híjar al cuartel para tomarle declaración. Una vez fuera éste contó a sus compañeros de peña que había sido violentado —hecho que niega rotundamente la Guardia Civil—, corriéndose enseguida la voz por el pueblo. Como el citado sargento, «un hombre altivo y quisquilloso», según definición de algunos vecinos, no despierta grandes simpatías en la población, se pensó en la posibilidad de manifestar públicamente el rechazo a su actuación y se convocó una concentración para el día siguiente ante el cuartel de la Guardia Civil.

Unos 300 vecinos, en su mayoría gente joven, se daban cita el sábado en dicho lugar para gritar el conocido «que se vaya». El alcalde de Híjar, José María Turón, recibía por sorpresa minutos después al concurrido grupo de manifestantes en la puerta de su casa. Los ánimos empezaron a sosegarse y la primera autoridad se comprometía a realizar alguna gestión.

Veinticuatro horas después, domingo día 23, la normalidad volvía a romperse en la localidad bajoaragonesa, nada proclive a esta clase de declaraciones públicas o tomas de posturas. El mencionado sargento, que según algunas fuentes habría recibido órdenes de no ausentarse del cuartel, recorría de paisano los bares de Híjar anunciando que esa noche —aún en fiestas— deberían cerrar a partir de la 1 ó 1,30. En uno de ellos, el sargento —que para algunos vecinos habría recorrido demasiados bares— se dirigio a un joven que acababa de llegar acompañado de dos o tres personas más indicándole que su cara le sonaba de algo. Cuando éstos, sin haber consumido, optaron por marcharse, otro vecino que jugaba una partida de cartas en una mesa cercana les insinuó que él no se iría. Al oír el comentario el miembro de la Guardia Civil le ordenó que le acompañase al cuartel, a lo que el bajoaragonés le contestó que esperase a que finalizara la partida y fuese al servicio. Antes de que esto acabara de ocurrir, el sargento se inclinó —siempre según testigos presenciales— por los malos modos, recibiendo como respuesta un golpe del vecino. El incidente concluyó con el traslado del sargento, medio inconsciente, a su domicilio.

Este semanario ha intentado, en repetidas ocasiones, obtener de la Comandancia de la Guardia Civil de Teruel la versión oficial de los hechos y la confirmación del arresto del sargento pero no ha sido posible al encontrarse —indicaron fuentes del citado centro— el responsable de servicio. Asimismo, intentó entrar en contacto con el cuartel de la Guardia Civil de Híjar y se nos indicó, por un número del cuerpo, que no podían dar información, y que el sargento «se encontraba enfermo».

En Híjar se espera después de los incidentes el traslado del sargento. Su alcalde, el ucedista José María Turón, declaró a ANDALAN que él había dado parte a la Guardia Civil de Alcañiz y que esperaba convocar un pleno para aclarar los hechos y exigir responsabilidades a quien corresponda. A la vez se quejó de que las cosas hubieran llegado a ese término. «Todo el mundo hablaba de la actuación del sargento pero nunca nadie presentó oficialmente ninguna queja. Si el domingo se nos hubiera notificado algo hubiéramos podido dialogar sin necesidad de acudir a manifestaciones».

Algunos de sus convecinos son más drásticos en sus planteamientos, pues para ellos la actuación del sargento no se corresponde con la que hasta ahora venía siendo habitual entre los guardias civiles destinados a Híjar. Según cuentan, el sargento, un hombre de gran parecido con el teniente coronel Tejero, entró en el pueblo prohibiendo a los dueños de los bares que, en sus establecimientos, se jugasen los dos o cuatro duros que cada tarde acostumbraban a jugarse. Su rectitud se orientó luego, por ejemplo, hacia los cazadores, que vieron llegar multas del Gobierno Civil por habérseles pasado el plazo de revisión de las armas, algo que con anterioridad no pasaba al recibir el aviso previo del cuartel. El anecdotario más reciente tiene como escenario la piscina municipal donde un día, en el bar contiguo, el sargento le notificó a un vecino que estaba prohibido acudir hasta ahí en bañador.



Dentro de la desolación cultural en que viven la mayoría de los pueblos aragoneses —por no hablar de las carencias de las tres capitales—, Tauste es un remanso para el espíritu. Las actividades teatrales, musicales, pictóricas y escultóricas que desde hace un par de años se han puesto en marcha en la localidad cincovillesa y en las que se ha embarcado una parte significativa de sus cinco mil habitantes suponen un caso totalmente atípico —y ejemplar— en la región. Un fenómeno al que debe mucho la presencia del socialista Carlos Alegre.

Tauste: un Ayuntamiento volcado en la cultura

SALVADOR GRACIA

En pocos lugares como en Tauste la celebración de las elecciones municipales democráticas de 1979, en las que ganó la candidatura del Partido Socialista Obrero Español encabezada por Carlos Alegre, ha supuesto un auténtico cambio en la vida social del pueblo. Por supuesto, no se partía absolutamente de cero. Existía la Coral desde 1967, integrada por unas cuarenta personas y que tenía en su palmarés, entre otros galardones, un primer premio nacional en Alcázar de San Juan. Había también, desde tres años antes, una animosa Comisión de Cultura que intentaba luchar contra la indiferencia municipal, algunas experiencias teatrales semiprivadas y una cantera de jóvenes preocupados por los temas culturales en el Instuto de Bachillerato de Tauste.

Pero en 1979, tras el acceso a la alcaldía de Carlos Alegre —a quien todos los implicados reconocen como el alma y el motor de lo que está pasando en Tauste—, las cosas evolucionan rápidamente.

Entre otras de las actividades que se han desarrollado hasta la fecha han estado la Escuela de Pintura, dirigida por el artista Miguel Angel Encuentra, y en la que han venido participando durante el último año medio centenar de personas de todas las edades. Los alumnos recibían clases dos días por semana a cambio de una módica inscripción y de aportar sus propios materiales. El interés por el arte de la pintura motivó la reciente celebración de la Primera Muestra de Pintura Aragonesa, de la que el Ayuntamiento adquirió, en concepto de premio, los tres cuadros ganadores. A la luz del éxito obtenido en este campo, el año pasado se inaguró la Escuela de Escultura y Modelado, dirigida por el escultor de origen taustano Pellicer, en la que han participado una docena de animosos alumnos que se han autobautizado con el nombre de «Buro».

El éxito de «La Ginesta»

La parcela musical tiene también especial relieve. A la bien asentada Coral, a la que el nuevo Ayuntamiento está prestando su apoyo, se ha unido la conversión de las antiguas clases musicales privadas en Instituto Comarcal de Música, filial del Conservatorio Profesional de Música de Zaragoza. En este primer año de funcionamiento han recibido clases de solfeo y piano unos noventa alumnos de toda la comarca. Una inopinada fiebre musical que se quiere aprovechar para, introduciendo el curso que viene enseñanzas de violín, guitarra y otros instrumentos, revitalizar la Banda Municipal de Música y, de paso, ofrecer a los alumnos la posibilidad de que la música sea algo más que una forma de pasar el tiempo libre.

Pero, sin duda, el caso más llamativo, quizá por ser el que más entrega de sus participantes ha exigido, ha sido el de la Escuela de Teatro y el grupo nacido de las misma con el nombre de «La Ginesta» que, dirigidos por Luis Felipe Alegre y Francisco Ortega —crítico de ANDALAN—, comenzaron su actividad en noviembre de 1979. Durante el primer curso, en el que participaron unos quince jóvenes —estudiantes, trabajadores y parados—, se montó el «Tartufo» de Moliére. Para su estreno, en junio de 1980, en el Casino de Tauste, colaboraron electricistas, modistas, músicos, etc., de forma desinteresada, siendo el espectáculo un éxito de público tanto en Tauste como en los pueblos de la comarca en los que se representó.

Tras las bajas producidas después del primer curso, a causa, sobre todo de las numerosas horas que hubo que echar para que el montaje saliera a flote con dignidad —como así salió—, en el segundo curso han participado diecisiete jóvenes, siendo nuevos más de la mitad de ellos. La Escuela, con cuatro días a la semana de clase, se esta planteando las cosas con seriedad y así el programa impartido el curso pasado incluía temas como expresión del cuerpo, de la voz, introducción al «happenning», introducción al método de Stanislavsky, relajación y concentración en escena, etc. El montaje para este curso, que aún no ha podido ser realizado era una adaptación de tres obras de García Lorca bajo el título «Los amores de Don Cristóbal y la señá Rosita».


El teatro ha sido «la reina» de las actividades.

También hay problemas

Claro, que sería engañarse el pensar que todo es paradisíaco en las actividades que se vienen realizando en Tauste. Principalmente por la falta de medios económicos que, como cada hijo de vecino, padece la cultura local. Para 1979, mal que bien, las 700.000 pesetas que la Diputación Provincial de Zaragoza concedió como subvención eran una cantidad estimable, si bien no hay que olvidar que se carecía de la más mínima infraestructura. Pero al año siguiente, precisamente cuando se había demostrado que en Tauste estaban justificadas esas subvenciones y más que se dieran para cubrir el millón largo presupuestado, la Diputación dejo la subvención en 200.000 pesetas en una maniobra claramente política de boicoteo a los éxitos obtenidos por el Ayuntamiento socialista, como les paso a otros de la misma condición. Este año la subvención es de medio millón de pesetas, que, desde luego, se quedarán muy corta.

Hay que considerar que, aunque el Ayuntamiento de Tauste se ha visto favorecido al poder disponer de un Palacio Municipal inmenso de reciente construcción, también es cierto que las dependencias que se han ido habilitando para las actividades de música, pintura, escultura y teatro estaban sin terminar y que a duras penas se les ha podido acondicionar lo suficiente. El grupo teatral, por ejemplo, sigue careciendo de focos y de otros materiales y muchos de los gastos de desplazamiento han tenido que correr por cuenta del bolsillo de sus miembros. Por otra parte el sueldo recibido por los profesores de cada una de las Escuelas no es muy brillante.

Tampoco cabe echar las campanas al vuelo en cuanto a la participación popular en estas actividades artísticas, tan poco comunes por añadidura en nuestra tierra. Ha habido una respusta inequívocamente positiva, pero quizá la participación más activa ha corrido a cargo de la gente que siempre había manifestado más inquietud. Desde quienes han tenido que abandonar las clases porque les ocupaban el tiempo habitualmente destinado a ver al novio o a la novia, hasta quienes todavía se han burlado de esos chalados que se enclaustraban horas y horas a hacer cosas raras para el teatro, todavía subsisten muchas incomprensiones.

En el seno de la Corporación, inclusive, estas actividades no despiertan entusiasmos desbordados. Sin embargo, el balance no puede ser más positivo dado el ambiente en que todo esto ha surgido. Lo que está claro es que la semilla sembrada por Carlos Alegre y la gente que colabora con él —María Jesús Pallarés, Angel Sanz, José Longas, la gente del teatro— ha arraigado con fuerza y tiene todo el futuro por delante.

Tarazona
Programa de fiestas

27 de agosto, jueves

A las doce de la mañana, en la Plaza de España, anuncio oficial del comienzo de las Fiestas con el tradicional **Cipotegato.**

28 de agosto, viernes

A las seis de la tarde, gran corrida de toros con los afamados diestros: Emilio Muñoz, Tomás Campuzano y José Cubero «El Yiyo».

A las diez y media de la noche, quema de una colección de **fuegos artificiales** de Pirotecnia Zaragozana.

29 de agosto, sábado

A las once de la mañana, en las instalaciones del Polideportivo Comarcal, **Gran Gymkana automovilística** Trofeo «Excmo. Ayuntamiento».

A las seis de la tarde, gran corrida de toros con: Pedro Moya «Niño de la Capea», Antonio Ruiz «Espartaco» y José Luis Palomar.

A las once y media de la noche, en la Plaza de Toros Vieja, actuación musical a cargo de la orquesta **«Oasis Musical».**

30 de agosto, domingo

XV Día de la Comarca

A las dos y media de la tarde, comida al aire libre.

A las seis de la tarde, gran novillada picada por: Enrique González «El Bayas», Juan Mora y Pepín Jiménez.

31 de agosto, lunes

A las ocho de la mañana, segundo encierro de reses bravas.

A las seis de la tarde, en la Plaza de Toros, **Festival taurino** organizado por la Peña Taurina de Tarazona, Peñas locales y la colaboración de la Comisión Municipal de Festejos.

A las once y media de la noche, en la Plaza de Toros Vieja, actuación de «Mara Vador y su Show».

1 de septiembre, martes

A las ocho de la mañana, tercer encierro de reses bravas.

A las once de la mañana, gran tirada al plato de carácter local, Trofeo «Ciudad de Tarazona».

A las once y media de la mañana, competiciones deportivas en el Polideportivo Municipal «La Glorieta».

A las seis y media de la tarde, en la Plaza de Toros Vieja, **Teatro de Guiñol,** con los Títeres de Polichinela.

A las diez y media de la noche, quema de una colección de **fuegos artificiales** de Pirotecnia Zaragozana.

A las once y media de la noche, en la Plaza de Toros Vieja, **gran festival de Jota,** a cargo de la Rondalla «Virgen de la Peña» de Calatayud.

Las Fuentes
Programa de fiestas

Día 2, miércoles

A las 6 de la tarde, Festival infantil. «Carrusel de la alegría» (guiñol, ventriloquía, payasos y sorteo de regalos). Lugar: **Torre de Guallar.**

A las 8 de la tarde, exhibición de judo. Lugar: **Torre Guallar.** Organiza: Club de Judo «Las Fuentes».

Día 3 jueves

A las 7 de la tarde, cabalgata de fiestas.

A las 11 de la noche, verbena amenizada por la Orquesta **Reyes.** Lugar: **Torre Guallar.**

Día 4, viernes

A las 9 de la mañana, concurso de pesca para jubilados.

A las 10 de la noche, Jotas de ronda por el Cuadro de Jota Infantil «Las Fuentes» y por el Grupo «La Olivera».

A las 11 de la noche, verbena amenizada por la Orquesta **Veracruz.** Lugar: **Torre Guallar.**

Día 5, sábado

A las 11 de la mañana, Cabezudos con charanga. Recorrerán diversas calles del Barrio.

A las 12 del mediodía, final de petanca para jubilados (Hogar del Jubilado).

A las 6 de la tarde, festival para nuestros mayores (Colegio Luarces Frechiu).

A las 9 de la noche, concierto por la orquesta **Charrúa,** con Tina Luján. **Torre Guallar.** En el mismo lugar, verbena a las 23 horas.

Día 6, domingo

A las 10 de la mañana, gran tirada de barra aragonesa, patrocinada por «Bristol-Man» y la Comisión de Festejos. Lugar: **Torre Guallar.**

A la misma hora, carreras de kars sobre un circuito urbano comprendido entre Eugenia Bueso y calles adyacentes.

A las 6 de la tarde, recital de rock por el conjunto **Frecuencia.** Lugar: **Torre Guallar.**

A las 6 de la tarde, gran becerrada y festival de Jota organizada y patrocinada por la Empresa de la Plaza de Toros de Zaragoza, con la colaboración de la Comisión de Festejos del Barrio.

A las 10 de la noche, final de fiestas 1981, con la quema de una colección de fuegos artificiales y traca en los campos de Torre Guallar.

Programación de Fiestas de San Licer.
25 al 30 de agosto. Zuera



Día 22, sábado

A las nueve de la noche, presentación de las Damas de Honor. El acto estará amenizado por el conjunto **Ebano,** la cantante **Pilar Torreblanca** y la **Rondalla Nuestra Sra. del Salz.**

A las seis de la tarde, en el circuito de la Ribera del Gállego, junto al Parque Municipal, II Gran Premio de **Autocross.**

Día 23, domingo

A las diez de la mañana, en el circuito del Cucutero, VI Gran Premio Villa de Zuera de **Motocross.**

A las diez de la mañana. en el circuito del Cucutero, VI Gran Premio Villa de Zuera de **Motocross,** organizado por la Peña Motorista de Zuera.

Simultáneamente, y en el Campo de tiro «Arco de la Mora», gran tirada libre al Plato organizada por la Sociedad de Cazadores de Zuera.

A las cuatro de la tarde, en el Pabellón de Festejos, sesión concierto a cargo del grupo **Charrua.** Artista invitada: **Tina Luján.**

A las seis de la tarde, en el Campo Municipal de Deportes, emocionante partido entre el Club Deportivo Zuera y otro afamado equipo.

A las ocho y media de la tarde y a las doce de la noche, en el Pabellón de Festejos, baile a cargo del grupo **Charrúa.**

Día 24, lunes

Desde las 10 de la mañana hasta las 8 de la tarde, Gran Fiesta Infantil organizada por la PAI (Promotora de Acción Infantil).

A las nueve de la noche, conferencia sobre el traje regional, a cargo del **Dr. D. Antonio Beltrán Martínez,** decano de la Facultad de Filosofía y Letras de Zaragoza y experto en el atuendo regional.

Día 26, miércoles

A las once y media de la mañana, en la Iglesia de San Pedro, la Polifónica **Miguel Fleta** y la **Rondalla Armonía** interpretarán la Misa Aragonesa del Maestro Mur.

A las trece horas, inauguración del IV Concurso Nacional de Fotografía «Villa de Zuera» y XIV Concurso Local de Pintura.

A las seis de la tarde, en el Pabellón de Festejos, extraordinario espectáculo infantil a cargo de los geniales **«Martini».**

A las diez y media de la noche, la Compañía de Teatro Cómico de Zaragoza pondrá en escena la obra de Jardiel Poncela «Angelina o el honor de un brigadier».

A las doce de la noche, baile en el Pabellón de Festejos a cargo de la Internacional Orquesta **Maravella.**

Día 27, jueves

A las diez de la mañana, I Concurso Local de Albañilería.

A las nueve de la noche, Gran Charanga.

Día 28, viernes
Día de Aragón

A las once de la mañana, II Concurso Exaltación del Traje Regional.

A las seis de la tarde, III Exposición de productos, cerámica y artesanía popular aragonesa.

A las nueve de la noche, extraordinario grupo folklórico **Baluarte Aragonés.**

A las doce de la noche, Janio Martí, Orquesta y Coros.

A las tres de la madrugada, Encierro.

Día 29, sábado.

A las once y media, Tiro de barra.

A las doce de la noche, en el Pabellón, baile a cargo del conjunto **Los Vagabundos** y **Al Bano.**

Día 30, domingo

A las diez de la mañana, Carrera pedestre.

A las once de la mañana, Carrea de caballos.

A las doce de la noche, Obsequio fin de Fiestas.

teatro

Chicha, chicho, chichón

De las actividades programadas este año dentro del Simposium Internacional de Hecho, sin duda alguna, una de las más atractivas ha sido la presentación de un genial marionetista, residente en París desde hace un buen puñado de años pero español de nacimiento, y su compañía. El viaje ha servido también para que los chicos del Pequeño Teatro de Huesca, de la Peña Alegría Laurentina, estuvieran trabajando con ellos durante unos días dentro de un Taller de Marionetas.

En Hecho, Rafael Esteve ha presentado dos espectáculos. El primero de ellos, **Chicha, chicho, chichón**, estuvo invitado a participar dentro del I Festival de Títeres de Marionetas que organizó el Ayuntamiento de Zaragoza durante las pasadas navidades, pero por razones de compromisos de la compañía no pudieron hacerlo. Sería de desear que para la edición de este año el público zaragozano pudiera ver este trabajo de títeres para mayores y niños, por sus características, su originalidad, y por su calidad fuera de toda duda.

El público disfrutó de lo lindo sin que fuera impedimento para ello el que los parlamentos fueran en francés.

El trabajo está planteado, en mi opinión, sobre tres ejes bien coordinados. De un lado, una evidente observación gestual de la realidad de una familia de campesinos, con sus arraigadas y tradicionales costumbres diarias: el ceremonial litúrgico del desayuno, esa relación casi familiar con los objetos de las casas, etc. Gestualidad que queda subrayada, con una inegable carga de poesía y, al mismo tiempo, de «distancia», en su sentido épico, por una banda sonora, maravillosamente concebida, interpretada (por cierto, por los músicos que han acompañado en más de una ocasión a Brassens) y resuelta técnicamente. Todo el espectáculo tiene la forma de una opereta rural.

El otro eje sería el del color y el tratamiento visual. En este sentido sólo puede decirse que es magnífico el planteamiento «naif», tremendamente sencillo, pero al mismo tiempo riquísimo en significaciones, y utilísimo para construir ante los ojos del espectador la metáfora del campo, de los bosques, de los lugares de vida y de trabajo de la familia. Aquí entrarían también los propios muñecos, expresivos e inteligentes.

Y el tercer eje sería la «teatralidad» de todo el conjunto. Desde el planteamiento escenográfico, recuperando la profundidad escénica, hasta el planteamiento de la Luz. Cuando hablaba de originalidad me refería fundamentalmente a esto. Pocos espectáculos de marionetas he visto tan teatrales como éste. Tal vez aquel de **Don Quixote** de las marionetas portuguesas de San Lorenzo y el Diablo también tenía un planteamiento teatral. La diferencia estriba en que todo lo que aquel tenía de farragoso, denso, barroco, este otro trabajo lo tiene de alegre, divertido y atractivo de ser visto; con la calidad como denominador común.

Pedro Tramullas me presentó en París a Rafael Esteve y estuvimos en su taller en donde, con su mujer, diseña, construye y le da cien vueltas a la cabeza. Tada una lección de trabajo artesanal y de rigor.

En Hecho gozamos todos.

FRANCISCO ORTEGA.

televisión

O todos, o ninguno

El tema de la televisión privada sigue acaparando la atención política e informativa del país, quizá en una evaluación exagerada de la influencia que sobre la vida y el comportamiento de la sociedad española tendría la aparición de otras cadenas de televisión. Sin embargo, no puede resistirse el titular de esta sección a la tentación de aumentar la confusión del sorprendido lector con la exposidión de su opinión particular sobre el tema, una más y posiblemente de las menos autorizadas.

Las fuerzas políticas interesadas en el asunto deberían saber los desastrosos efectos que tiene el nadar contra corriente cuando se tiene la certeza de que el curso de las aguas no cambiará jamás. Los partidos de izquierda, que tan claramente han manifestado su oposición a que se autoricen emisoras privadas de televisión, deberían reconocer que, válida o no, ésta es una causa perdida de antemano, tanto por el contenido constitucional en materia de libertad de expresión y de empresa como por las propias circunstancias del país.

Si se me permite, pues, la arrogancia de dar consejos, apuntaría que tanto el Partido Socialista como el Comunista tendrían que dejar de buscar sesudos argumentos para defender su negativa y pasar a una ofensiva de signo contrario que no tendría por qué significar una renuncia a sus intereses ideológicos.

En primer lugar, y es evidente que los dos partidos ya se mueven en esta dirección, es éste precisamente el momento de consolidar el cambio democrático en Radiotelevisión Española. Quien niegue la mejoría de Prado del Rey —en su programación, en su contenido político, en su organización— desde que está vigente el Estatuto de RTVE, ni entiende ni quiere entender la realidad del medio televisivo. No debe confundirse esto con un apoyo incondicional a Fernando Castedo, sino que se trata de apoyar a Castedo mientras represente la independencia de la casa frente a los poderes públicos concretos. Por otra parte, los principios básicos de la programación, aprobados hace unos días por el Consejo de Administración de RTVE, apuntan claramente a la potenciación del ente en su aspecto de servicio público con especial atención a los capítulos culturales y educativos. Quizá no sea aventurado afirmar que, cuando existan televisiones privadas, si no se trunca el camino emprendido en Prado del Rey, TVE será una de las televisiones de mayor calidad en España.

Pero no basta con esto. Sabido es que las enormes presiones que estos días se vienen produciendo para la autorización de las televisiones privadas proceden de poderosos grupos empresariales con muy concretos intereses económicos y políticos. Con que estas gentes accedan a las ondas no habremos ganado excesivamente en lo que se refiere a la amplitud de la gama de opiniones e ideologías transmitidas por televisión. La batalla está en conseguir que no sean sólo ellos quienes consigan el legítimo derecho a ocupar las pantallas, sino que se reconozca y se instrumente la posibilidad de las televisiones locales, comarcales, regionales y aun de distrito, de origen tanto público —institucionales, comunitarias— como privado y tanto hertzianas como por cable.

La tecnología actual ha ampliado enormemente las posibilidades de manipulado televisivo a costes no muy elevados si se trata de ámbitos reducidos. Cuando se abra el grifo de las televisiones privadas, no ganaremos nada si no logramos que el pastel se reparta para todos.

SALVADOR GRACIA

cine

James M. Cain, en el cine negro

La novela de James Mallahan Cain, «El cartero siempre llama dos veces» (**The Postman Always Rings Twice**), fue publicada en Nueva York el año 1934. Aunque tardíamente, pertenece por derecho propio y contenido a la epoca de la gran depresión. Cain intentaba, a nuestro juicio, un reflejo social del momento, acaso influido por el estilo escueto y realista de Hamingway. Que la obra se haya etiquetado bajo el marbete de «novela negra» es una cuestión de los clasificafores y de los críticos a la violeta. Mucho menos se trata de una intriga de detección, y no parece encajar bien dentro de las colecciones de novelas policíacas, en las que recientemente se ha encasillado. Lejana también al estilo que preconizó Dashiell Hammert en «El Halcón Maltes» (**The Maltese Falcon**), novela aparecida en las librerías neoyorquinas en 1930, pese a sus implicaciones psicologistas y a su detective duro y vulnerable, no cabe duda que Sam Spade sí que encajaba en este género policial mejor que el trabajador desocupado Frank Chambers creado por James M. Cain, en su novela. La sordidez del ambiente, el lugar donde recala (una gasolinera en la solitaria carretera que lleva a California servida por un matrimonio no muy bien a venido), es más bien una sugestión al delito que una imagen representativa de estados de ánimo. O quizá, ambas cosas. Lo que de sugestivo tiene la obra de Cain son los tres personajes y el delito que les unirá. La pasión y el crimen van unidos, aún absueltos los asesinos por un tribunal. En ningún momento se establece en el relato una intriga, aunque sí un estado, una culpabilidad que impide que tanto Chambers como Cora, que ayudó a su amante en el asesinato de su marido, lleguen después a colmar esa pasión encencida que llevó a la mujer al adulterio y a Frank al crimen. Cain desarrolla su historia en tono realista, con perfiles enérgicos y broncos. Logra un relato lleno de atractivo con desenlace imprevisto, pero muy sugestivo.

Esa sugestión y el carisma de la novela ha llamado en distintas ocasiones la atención de las gentes del cine. En 1939, en Francia, es adaptada por primera vez a la pantalla. Su realizador es Pierre Chenal, que bajo el título de «Le Dernier Tournat» lleva el relato a sus últimas consecuencias psicológicas. En 1942, es adaptada otra vez en el cine, con guión y realización de Luchino Visconti, que proporciona al tema de Cain nuevos perfiles sociológicos. En plena guerra mundial y con Mussolini en el poder, la tarea de Visconti no fue nada fácil. Bajo el título de «Ossessione», se dilucidaba la pasión de los protagonistas con un regusto lleno de peligros para que las autoridades dieran luz verde a un asunto que el régimen había proscrito de antemano. Visconti debió de sufrir las consecuencias de su audacia y el film tuvo escasa audiencia, aunque después de la guerra fuera reconocida como obra maestra.

La tercera versión de «El cartero siempre llama dos veces» fue norteamericana, y dirigida por Tay Garnett, en 1946, que interpretarían Lana Turner y John Garfield, ahora plenamente vinculada con sus personajes. El veterano realizador de «Sin rumbo» (acaso su obra maestra) dio a «The Postman Always Rings Twice» una dimensión más acorde con la novela que la ofrecida por Chenal o Visconti. En igual dimensión, pero sin el realismo de Garnett, debemos situar la realización de Bob Rafelson. Pues Rafelson diluye el tono directo del relato por otro más cauto y artificioso que, en parte, malogra el realismo del original. Los intérpretes, menos inspirados que John Carfield y Lana Turner, son ahora Jack Nicholson y Jessica Lange.

MANUEL ROTELLAR

Traducción de Julio Cortázar

La literatura, como penitencia

En febrero de 1928, Walter Benjamín es recibido por André Gide que había viajado hasta Berlín, con quien mantiene una entrevista de dos horas cuyo imborrable recuerdo da pie para la publicación de una entrevista, maestra de su género. El asombro y admiración que el desafortunado Benjamín siente ante el ya famoso escritor es indecible: «Le comparo, escribirá, a un fuerte: inabarcable en la edificación, lleno de vallados solitarios y de bastiones laterales y, sobre todo, formalmente severo y acabado en la edificación de su adecuación dialéctica». En dos ocasiones, posteriormente, nuevos textos sobre Gide —meras referencias, acaso pensamientos proyectivos de los cientos que paseó Benjamín por huidas y temores— ven la luz. En ninguno nos ha dejado, sin embargo, un retrato tan magnánimo, tan sorprendente y agudo como en aquella entrevista de 1928: es el André Gide que conocemos. Distante pero cálido, pulcro con la conciencia inenarrable de su pecado —de lo que sintió siempre como vicio—, divertido en su elasticidad, con la sinceridad de quien aguarda imperturbable la justicia del tiempo.

El mundo de la literatura ya había dado entrada y reconocido a quien sólo quiso ser, precisamente, escritor. Y lo hizo cuando el oscuro secreto de su existencia se transformó en materia literaria. Curiosa postura la de este puritano Gide que, al inicio de la escritura de su diario, confiesa conocer «el perjuicio que me causó al referir esto y lo que va a seguir; presiento el partido que de ello se podrá sacar contra mí. Pero mi relato sólo puede ser verídico. Demos por sentado que lo escribió por penitencia». Eran años tardíos. Atrás queda el sol africano, la amistad con Wilde y Louys, las correrías orgiásticas sólo aceptadas con un amargo sentimiento de culpabilidad, el cuerpo inocentemente viciado de los jóvenes tostados por el sol y la necesidad de fugarse más allá de las fronteras de la cultura europea, escasamente proclive a aceptar otra cosa que su feroz normativa. La huida de Gide había sido la ocultación de lo que, pese a todo, el escritor asume como pecado: Su retorno debe manifestarse como confesión de los motivos que conducen a Tánger. Se ha juzgado y ha decretado su culpabilidad. Toda su literatura será la exposición de un castigo: así he crecido, castigadme a escribir mi desolación, grita desde todos sus textos.

Muy atrás quedaba el impersonal canto de amor a la vida que deslumbró desde sus iniciales textos. Como la fiereza estremecedera de «El inmoralista», acaso el más natural origen de su literatura. de nuevo, restalla la urgencia de confesarse. En este caso, Miguel convoca a sus viejos amigos para narrarles la historia de su desesperación. De Quincey habló sarcásticamente del asesinato como una de las bellas artes, edificada por anónimos creadores: pues bien, Miguel es absolutamente dequinceyano. Su crimen es planeado con una inconsciencia no exenta de culpabilidad, imperturbable. Todavía, ciertamente, no deslumbra el Gide de «Corydon» o «Las cuevas del Vaticano», pero ya, en esta pequeña novela inconmesurable, se delinean perfectamente los rasgos de la literatura gideana: la pasión furiosa por lo que entendía como vida, la pasión luminosa por la naturaleza y el sol que de nuevo encontraremos, plena y juvenil, en Albert Camus, el reconocimiento de la dificultad de ser libre, la hazaña rigurosa que nos conduce a la formación del universo moral que destruye a los débiles —representantes en este caso por la pálida y enferma figura de Marcelina—, el asco por el ineludible envejecimiento que sobresalta a Miguel en su tardío retorno a Biskra.

Y, sin embargo, no fue André Gide un vitalista, un desaforado cantor de la vida y la fuerza, de la felicidad y la grandeza como él sería el Camus —quien tanto le admiró— de «Bodas» o «El verano». Más allá de la inocencia camusiana, lo central en la literatura gildeana es la conciencia de una oposición inquebrantable y dolorosa. En «Si la semilla no muere» escribe que «en cuanto a mí, ya he dicho cómo el acontecimiento y la inclinación de mi naturaleza a la vez me invitaban a disociar el amor del deseo, hasta el punto de que casi me ofuscaba la idea de poder mezclar el uno con el otro. Por lo demás, no trato de hacer que prevalezca mi ética: lo que escribo no es mi defensa, sino mi historia». Es contundente. Gide camina deshecho entre la necesidad de urgir el cumplimiento del deseo y la conciencia de la esclavitud a la que vincula la normativa social. Con valentía fue liberándose sin perder —no obstante— el doloroso sentimiento de esta insoportable fractura que la no aceptación de su normalidad homosexual convirtió en materia literaria y creadora. Durante la juventud, brilló fervorosa la llama del deseo, al que sacrificó la conciencia culpable. Jamás la literatura apareció de forma tan clara como confesión y como penitencia.

JOSE MORALES

André Gide: *El inmoralista*, Argos Vergara, Barcelona, 1981.

libros infantiles

Poesía en la playa

El primer contacto del niño con la literatura, aun antes de dominar mínimamente el lenguaje, se produce con el folklore y la tradición oral. Nanas, cancioncillas, pareados, retahílas, etc., etc., fue lo que primero aprendimos cuando éramos unos mocosos.

Posteriormente al niño se le introduce en una educación tomista, reglada y evaluada de la que desaparece toda esa riqueza y espontaneidad que tiene el variado folklore de este país. Por eso parece sumamente interesante y sugestivas experiencias como las llevadas a cabo por Federico Martín en el Colegio Trabenco de Madrid y que, de alguna forma, están inspiradas en el texto libre de Freinet, técnica de expresión que cada día más se está llevando en las escuelas españolas.

Sin embargo, y justamente por el modelo de educación, son pocos los libros de poesía para niños editados en español. Hay algunas antologías tan interesantes como la de Ana María Pelegrín o las de Angelina Gatell y de Arturo Medina.

Algunas editoriales han publicado antologías de algunos poetas, alguna ya comentada en ANDALAN, como ha hecho Labor con Alberti y García Lorca o un Miguel Hernández.

Por tanto, hay que recibir con agrado un libro de poesía, «adulta por los cuatro costados», como decía Rosana Torres, de Jaime Ferrán. Profesor en Estados Unidos y Premio Lazarillo en 1968, Jaime Ferrán es un asiduo de su «Playa Larga», la playa de Salou, a la que llegó, por primera vez, en su niñez y a la que ha ido volviendo, cuando ha podido, durante toda su vida.

Un libro donde el quitasol, la barca o la gaviota se convierten en preciosas imágenes poéticas de texto, sonido y espacio. Los versos rompen el espacio lineal habitual para enlazarse con un texto de un limpio lenguaje y forma una imagen plástica.

Ahora que acaba un verano, que «otra vez se ha quedado/ la Playa Larga/ tranquila,/ adormecida/ bajo la calma», y antes de comienzo de curso, parece interesante recordar nostálgicamente nuestras huellas en la limpia arena dorada «hasta que venga el viento/ borrándolas/ y seamos,/ tan sólo,/ recuerdo,/ que a la larga/ también se borrará/ y no dejará nada».

Las líneas suaves de Adolfo Calleja completan ese aire intimista que se desprende del libro. Precioso libro de poesía para todos.

JESUS JIMENEZ

La Playa Larga, *Jaime Ferrán*. Miñon, 1981. A partir de 10 años...

bibliografía aragonesa

Sobre «Universidad» y otras revistas, catálogos y folletos

Aunque salga en plena canícula, ésta es una típica «bibliografía de fin de curso», apretada para no dejar de dar una serie de noticias al lector antes de tomar o acabar las bien deseadas vacaciones. Para no dejar nada de lo juntado con este fin, serán muy breves casi todos los comentarios. Excepto el primero. Pues la nueva época de la revista **Universidad**, que reaparece tras unos quince años de lánguida y estricta desaparición, con muy diverso estilo y pretensiones, bien vale alguna detención. Sus 26 apretadas páginas en tamaño holandesa, pulcramente impresa en los mismos talleres —COMETA— que ANDALAN, su ágil estilo periodístico (a cargo del nuevo responsable de la Oficina de Prensa de la Universidad, Félix García) y, especialmente el contenido, hablan a las claras de que no sólo la revista, sino la propia Alma Mater que la inspira andan deseando cambiar... si bien ambas buscan el camino sin hallarlo del todo. Son excelentes ideas las de informar, informar e informar, que buena falta nos hacía a todos, incluidos los profesores, PND y estudiantes, con tan escasa noticia muchas veces de lo que pasa en la Facultad de al lado, en el Rectorado, etc. Dar voz a los estudiantes, a diversos profesores de los más variados departamentos —y no sólo los de humanidades, como era tradicional y más «ameno» en teoría—, resumir las nuevas tesis doctorales y publicar, además de un par de docenas de noticias, varios artículos y entrevistas que acerquen de veras el mundo universitario a la sociedad en torno, es un esfuerzo que merece todo nuestro aplauso. La intención, fenomenal, de que la revista se venda con normalidad en los kioscos, de que llegue a interesar mucho más allá de sus muros, lleva sin duda a un precio moderadísimo —30 pesetas— en el que sin duda influye el apoyo del Rectorado y el que, se nos anuncia así en contraportada, ofrece la Caja de la Inmaculada. Pero no por ello debería tener tanto aire «camp» esa portada, máxime cuando el interior es más que sugestivo y bien compaginado. De todos modos la tarea principal de publicaciones como ésta es salir efectivamente cada cierto tiempo, dar información fresca y nueva y hacer sentir a los de dentro y a los de fuera que la Universidad es algo vivo y de todos. Ojalá lo consiga... y, sobre todo, salga sin cesar.

Y hablando de la Universidad, demos cuenta de que sigue adelante, con su n.º 4, la revista literaria aragonesa que patrocina aquélla, **Falca**, a la que en su día dimos nuestra sincera opinión, lo que tan mal les supo. Creo que se entona poco a poco, si bien en temas y sobre todo en el diseño e ilustraciones me sigue sabiendo enormemente «camp». Interesante suplemento poético. Seguimos expectantes y esperando.

Excelente, magnífico, el catálogo **«Les peintres de Saragosse de Goya á nos jous»**, editado para la exposición que ha tenido lugar en junio y julio en Burdeos, con motivo de la recuperación de la casa de Goya. Llama la atención el escaso estudio de pintores del XIX y comienzos del XX (¿por qué, por ejemplo, falta un Baltasar González?) y la maravillosa muestra de los aún vivos, verdaderamente importante. **«Archivo de Filología Aragonesa»** edita su doble n.º XXVI-XXVII bajo el patronazgo de la IFC. Alvar, su director, publica varios interesantes trabajos, y destacan además los de P. G. Mouton sobre «Los franceses en Aragón (ss. XI-XIII)»; T. Buesa, «Aspectos de Jaca medieval», y J. Ariño, «Léxico agrícola de Aguaviva».

El Rolde de Estudios Nacionalistas Aragoneses ha editado el primer número de **«Falordias»**, Cuadernos de Cultura Aragonesa, estimulante esfuerzo de ir editando los cuentos en aragonés premiados desde 1976, año con el que se comienza ofreciendo cinco interesantes relatos, con la esperanza de seguir publicando los de años siguientes, pues el premio goza de excelente vida. Y ya que hablamos de fabla aragonesa, aun cuando esperemos ver comentado el libro por algún crítico literario, reseñar el libro de poemas en aragonés **Chardín d'ausenzias**, de Eduardo Vicente de Vera, acaso la voz más templada y rigurosa, más dura también, de nuestra poesía en aragonés. Edita el Consello d'a Fabla Aragonesa.

Digamos también con qué alegría vemos que perseveran, y mejoran, revistas como «El Ribagorzano», que anda por el n.º 6, con muy buena pinta; los boletines municipales «Nuestra Zaragoza», ya por el 20, y «Ejea de los Caballeros», por citar dos experiencias muy logradas; también por el 20 va el incansable «Boletín Informativo» del Centro de Estudios Borjanos, seguramente ejemplo y estímulo para nuchos otros.

La Delegación de Juventud del Ayuntamiento zaragozano ha publicado una magnífica **Guía de verano para jóvenes.** Todo, la idea, la maquetación, el ameno y útil contenido, nos gusta mucho. Se vende a 150 pesetas y vale la pena. Y para terminar, dar cuenta de la existencia de un **Centro de expresión** en Zaragoza con diversas áreas: manual, musical, oral, corporal y plástica. Nos envía su folleto informativo y un póster y damos su dirección para interesados en más información: Candalija, 3, entlo., y teléfono, de 6 a 9 de la tarde, 230476. Niños o adultos, según se sienta cada cual, claro.

E. F. C.



viajes

Castillos de las serranías turolenses (3)

Albarracín

Sería ofender al lector si pretendiéramos «descubrirle» que cuando se relaciona una decena de pequeñas localidades españolas que conservan prácticamente intacto el contexto urbanístico y monumental del pasado, surgen siempre los nombres de Santillana, Arcos de la Frontera, Trujillo, Baeza, Ubeda, Ronda, etc... y Albarracín. Sin desmerecer otros conjuntos aragoneses, que los hay y bien meritorios, Albarracín descuella por su robusta personalidad y por su total integración dentro de un marco natural de extraordinario cariz guerrero y montaraz. Y también es de justicia reconocer la eficacia de los servicios estatales de restauración de cascos antiguos.

Por una vez creerá el lector que nos hemos desviado un poco del tema dominante en esta serie, los castillos, y no le falta algo de razón, pues el castillo medio arrasado, que vemos en la cumbre rocosa del núcleo más antiguo de Albarracín, es la parte menos vistosa del conjunto fortificado, pero la presencia de la impresionante cortina de muralla que remonta audazmente el cerro lateral hasta la torre del Andador, justifica con creces la inclusión de esta singular ciudad en esta ya larga colaboración monográfica.

Sin embargo, ese castillo, de planta cuadrilátera y bastante extensa, hoy reducida a los muros rebajados y cubos redondeados en las esquinas, fue la fortaleza principal de los Banu-Razin, familia bererer que, a la caída del califato a comienzos del siglo XI, se proclamó como reino de Taifas independiente y dio su nombre a la ciudad. Siglo y medio después, Albarracín pasó pacíficamente a manos cristianas por cesión a los Azagra, que durante más de un siglo mantuvieron la independencia de este pequeño principado, favorecidos por la fragosidad de la serranía y las rivalidades de los reinos vecinos de Castilla y Aragón. Hasta consiguieron un obispado. Aun después de la conquista aragonesa a fines del siglo XIII, la personalidad comarcal continuó intacta en la Comunidad de aldeas de Albarracín, alguna de cuyas instituciones, al aprovechamiento madedero, aún subsiste. Con semejante historial, ¿es de sorprender que la capital de este arisco principado se nos presente erizada de defensas, naturales y artificiales?


Castillo e iglesia de Albarracín.

El caserío albarricense se alza sobre un rocoso y muy abrupto espolón, casi enteramente rodeado por la profunda hoz del río Guadalaviar, cuya tonalidad verde de huertas y árboles contrasta con el grisáceo de las peñas que surgen en la ribera opuesta y con el ocre del caserío. El casco más antiguo, al pie del castillo, es el más decaído, y allí se encuentra la catedral y Santa María, hermosas iglesias gótico-renacentistas, la primera con gran riqueza artística y una excepcional colección de tapices. En la punta del espolón cerca de Santa María, se alza la torre de Doña Blanca. El palacio episcopal y varias casas armeras dignifican este solitario distrito que era la auténtica «ciudad».

Las fronteras occidentales del reino de Aragón se vieron azotadas por largas guerras con Castilla, particularmente en el siglo XVI con los dos Pedros. A tal coyuntura se debe la construcción de las pintorescas murallas antes aludidas, que encerraron lo que entonces era el «barrio» —para diferenciarse de la «ciudad», antes descrita—, y hoy es el centro urbano, con sus evocadoras calles, forzosamente estrechas por la escasez de terreno, hasta el extremo que las fachadas aparecen en ligero voladizo desde la primera planta, y algunos aleros casi se juntan. La plaza Mayor es un atractivo espacio, con la hermosa Casa Consistorial tardorrenacentista y un mirador para contemplar el panorama. En dichas murallas, de sólida mampostería, advertimos numerosas torres, con la particularidad de carecer de pared de cierre hacia intramuros. La presencia de la madera en galerías anima y enriquece la prestancia del caserío albarricense. En la parte baja subsisten los portales de Molina y del Agua, en un distrito singularmente evocador. La iglesia de Santiago, los escolapios y algunas ermitas completan la fisonomía monumental.

Nos queda comentar la torre del Andador, encumbrada en la cota máxima, a 1.242 metros de altitud. Es de aparejo musulmán, según Almagro Gorbea, y estaba aislada, como puesto de vigía, hasta que en el siglo XIV la alcanzaron las murallas, las cuales incluyeron una zona de monte que nunca estuvo habitada, y servía para guarecer el ganado de la Comunidad en tiempo de guerra.

CRISTOBAL CUITART APARICIO

sugerencias

cine

Goya (San Miguel, 5). *Distrito apache.* Su principal atractivo reside en Paul Newman, intérprete y director del film (5, 7, 9 y 11).

Multicines Buñuel, sala 2 (Fco. de Vitoria, 30). *Aguirre (La cólera de Dios).* Sigue en cartelera esta magnífica película de W. Herzog (5, 7, 9 y 11).

Palafox (Independencia, 11). *El cartero siempre llama dos veces.* Ver crítica en página 13 de este número.

Victoria (Conde Aranda, 7). *El imperio de los sentidos.* De lo mejorcito que se ha hecho en cine erótico (5, 7, 9 y 11).

de todo un poco

Dentro de las *II Jornadas Culturales Villa de Ejea,* organizadas por la Comisión de Cultura del Ayuntamiento, el **Teatro de la Ribera** pondrá en escena, el jueves 27, **Desencuentros.** En **Zuera,** incluido en el programa de fiestas, se celebrará el día 28, a las once de la mañana, el *II Concurso exaltación del traje regional.* Por la tarde, a las 6, apertura de la *III Exposición de productos, cerámica y artesanía popular aragonesa.* Para los que aún no se hayan enterado, recordamos que del 11 al 20 de septiembre el Frente del Ebro ha organizado una marcha en bicicleta desde Alfaro a Amposta bajo el lema «Vivir del Ebro».

televisión

Viernes, día 28. A las 19,30, en *La Clave,* coloquio sobre «los curas» (UHF).

Sábado, día 29. A las 13, en *Concierto,* vuelve Leonard Berstein, que interpretará «Rapsodia en Blue» y «Un americano en París», de Gershwin, y «La sinfonía n.º 3 de R. Harris» (1.ª C). A las 16, *Primera Sesión,* con la película «Elección crítica», típica comedia americana con Bob Hope (1.ª C). A las 21,45, *Encuentros con las letras* dedicará parte de su tiempo a Raúl Guerra Garrido, autor de «La costumbre de vivir» (UHF). A las 22,05, en *Sábado Cine,* «Lejos de la manada», con Peter O'Toole en ambientes nazis (1.ª C).

Domingo, día 30. A las 20, *El Testigo,* con el tema «Países pobres, países ricos»; intervendrá Gunnar Myrdall, premio nobel de economía (UHF). A las 21, *Memorias del cine español,* en esta ocasión el cine social (UHF). A las 22,30, *fútbol,* retransmisión de la final del trofeo Carranza (1.ª C).

Lunes, día 31. A las 20, en *Mano a Mano,* diálogo sobre «la locura» (1.ª C). A las 21,45, *Cine Club* ofrecerá la película de D. W. Griffith «Judith de Betulia» (UHF). A las 22,40, *Blanco y Negro,* nuevo programa desde el cual Mari Cruz Soriano nos traerá los éxitos musicales de la década de los 60: (1.ª C).

Martes, día 1. A las 20, *Objetivo,* dedicado a Colombia (1.ª C). A las 20,30, *Retrato en Vivo,* el programa presentado por Miguel de los Santos, que esta semana trae a Carlos Cano como invitado. (UHF).

Miércoles, día 2. A las 20, en *Oficios para el recuerdo,* «La Talla» (1.ª C). A las 21, *Concierto,* con la Orquesta Sinfónica de RTVE y la Orquesta Filarmónica de Londres (UHF).

Jueves, día 3. A las 20, en *Música, Maestro,* «Milord, Georges Moustaki» (1.ª C). A las 20,25, *Vivir cada día* se meterá en el mundo de los ancianos (1.ª C). A las 22,20, *Musical Express-amigos,* dedicado a Luis Eduardo Aute, con Ana Belén, Luis Pastor, Rosa León, Miguel Ríos y Suburbano (UHF).

artes populares

Las lápidas y cruces funerarias

A partir del siglo XIX la cerámica aragonesa tendrá una nueva aplicación, la de las lápidas funerarias, que se prodigaran sobre todo en los cementerios rurales, como recuerdo de los difuntos. Los alfares de cerámica decorada —especialmente Teruel y Muel— las contaran entre su producción, siguiendo una moda generalizada por muchos otros centros españoles. En realidad estas placas venían a sustituir otras hechas en mármol y piedra, con la diferencia de tener un precio más bajo y un colorido y ejecución más espontáneos y populares.

Pese a que un buen número de ellas han desaparecido, sin embargo son muchas aún las que quedan, tanto en Teruel (especialmente en el cementerio de la capital) como en muchos pueblos de la provincia de Zaragoza. Las placas fúnebres acostumbraron a hacerse de una sola pieza, cuadrada o rectangular, aunque también hay ejemplares que se compusieron a base de la reunión de varios azulejos menores. Más raramente recogen otras formas: en escudo o estrella de ocho puntas por ejemplo, o bien se rematan en forma de copete semicircular. Una vez cocidas cubrían su cara exterior visible con una capa de barniz de estaño que, ya vitrificado, impermeabilizaba su superficie y le proporcionaba el aspecto blanco vítreo sobre el que destacarían sus decoraciones. Las inscripciones piadosas recogen el nombre, a veces años y fecha de muerte del difunto, acompañandose a menudo de leyendas que nos hablan de sus virtudes, trabajo o forma del fallecimiento. Todo lo cual se complementa con decoraciones, para las que se usó la monocromía azul y policromías más amplias, trazadas a pincel o con plantilla. Sus ornamentaciones se hallan en concordancia con los motivos de su vajilla, todos menudos, ya geométricos, ya vegetales.



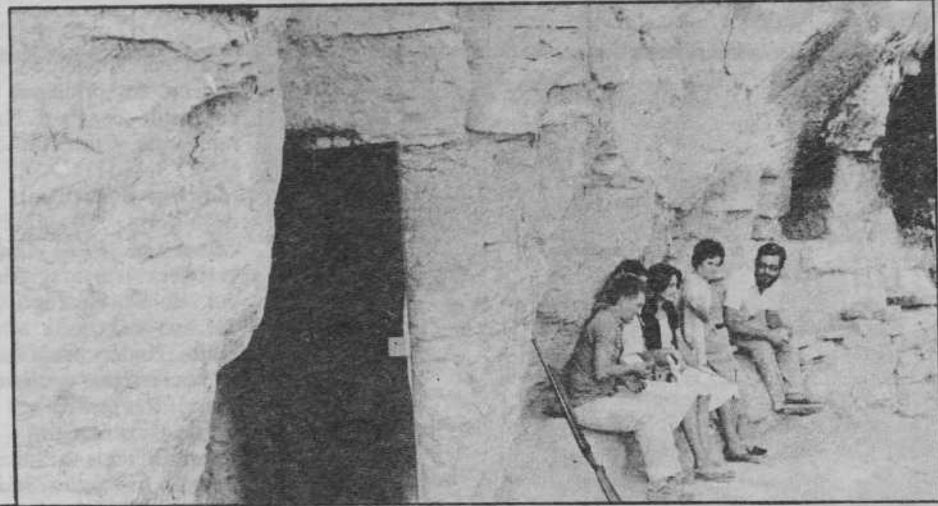
Junto a éstos aparecen otros dibujos propiamente fúnebres, como: cruces, calaveras, guadañas, catafalcos, lloronas, relojes con alas, sauces, el «ojo» de Dios, la Virgen, angelotes o el difunto yacente. Otros, mucho más curiosos, nos detallan los instrumentos de trabajo del difunto, la casa o el carro en el que se accidentó, o a éste «retratado». Sólo cuando el alfarero intentó imitar los trabajos más cultos en piedra, las lápidas pierden su natural espontaneidad. Su cronología más antigua se remonta al 1.er cuarto del siglo XIX, firmándose algunas de ellas.

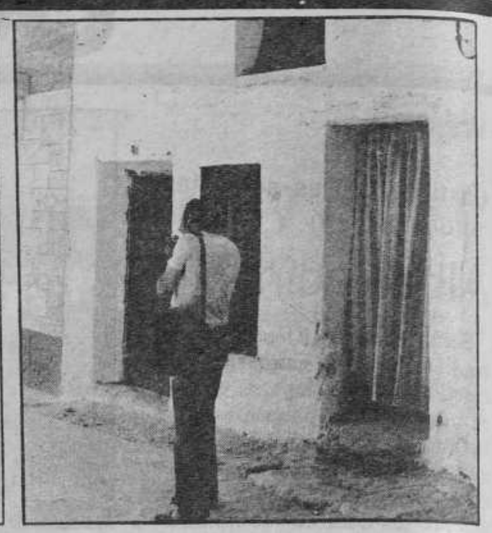
Paralelamente en la ollería también se hicieron lápidas y cruces fúnebres, de las cuales el ejemplo más destacado es el de Alpartir, aunque también se realizaron en Tobed y otros centros. Para estas lápidas se acostumbraron a emplear moldes, que se aplicaban sobre el barro tierno, dejando el motivo en relieve. Así, los ángeles llorantes ante la tumba que podemos ver en placas de Alpartir. Por su parte este alfar destacó asimismo en la confección de cruces, para las que combinó el trabajo de torno, moldes y modelado manual, logrando bellos cristos, delicadas rosas en relieve y numerosas molduras. El conjunto cubierto con barniz de plomo, melado como el de su vajilla, presentó inscripciones hechas a pincel. En todo lo cual puede verse el perfecto dominio de la técnica y gran renovación artística de sus últimos alfareros, la familia Val, que dejaron su nombre impreso en las mismas.

M.ª ISABEL ALVARO ZAMORA



Raimundo Martínez





Los «Hermanitos de Jesús», en los Monegros

De Farlete, al cielo

JOSE CARLOS ARNAL

Recluidos voluntariamente en la aridez y silencio casi desérticos del pueblo monegrino de Farlete, dos jóvenes franceses y un catalán practica una forma diferente de vivir el catolicismo en su condición de religiosos pertenecientes a la orden de los «Hermanitos de Jesús». Una vida sometida a los tres votos clásicos —pobreza, castidad y obediencia— y que oscila entre la activa presencia en las actividades del pueblo y el trabajo manual para ganarse el pan, y el retiro eremítico, unos días al año, en las inhóspitas cuevas de la sierra de Alcubierre.

Se llega a Farlete a mediodía de un día cualquiera de agosto, por una carretera solitaria y estrecha que se pierde en largas rectas a través de la zona zaragozana de los Monegros. En las calles de este pueblo de 500 habitantes apenas se ve a nadie. Ramón, uno de los «hermanitos», está sentado en el pequeño trozo de acera donde da la sombra, justo en frente de su casa charlando con una vecina.

La casa alquilada que ocupan los tres miembros de la Orden desde hace un par de años no se distingue en nada de las demás casas blanqueadas de la calle de la telefónica y del «espar». Es modesta, bastante calurosa en la cocina —de factura reciente— y llena de recovecos y de techos bajos e inclinados. Camas y libros en las alcobas, una capilla cuyo único mobiliario es la cruz, las sagradas escrituras y una alfombra que ocupa todo el minúsculo cuarto, un tresillo antiguo y un tocadiscos en el salón.

La crisis cerró el noviciado

Ramón, un francés de 33 años con un divertido acento galo aplicado a las expresiones y giros más típicamente aragoneses, llegó a Farlete hace siete años al noviciado que los Hermanos de Jesús tenían instalado en la ermita de la Virgen de la Sabina, en las afueras del pueblo. Entonces eran alrededor de una docena los «hermanitos» que habían elegido este pueblo zaragozano para iniciarse en esta vida de reflexión solitaria y trabajo entre la gente.

El fundamento de la Orden que, siguiendo el pensamiento del sacerdote franés Charles de Foucauld, fundara en 1933 el padre René Voillaume y que cuenta en la actualidad con unos 300 miembros —ocho de ellos en España— en 30 países, es el trabajo que todos y cada uno desarrollan fuera de los noviciados o de las «fraternidades», como ellos llaman a los pequeños grupos como el de ahora de Farlete. Fue precisamente la falta de trabajo provocada por la crisis económica la que hizo insostenible la presencia del noviciado en los Monegros, quedando sólo tres de ellos en la «fraternidad» de Farlete. «Cuando estábamos en la ermita —dice Ramón— llevábamos una vida más monástica, más apartada del pueblo. Ahora creo que nuestra relación con el pueblo es buena; hay una evolución porque el hecho de vernos en la casa es distinto a vernos en la ermita; ahora estamos más mezclados, más cerca, la gente nos conoce más.»

Ramón se gana la vida en hacer pequeños arreglos de carpintería. Renato, su compañero bretón de 34 años, es tractorista —«yo casi nací con un tractor entre las manos», dice— y Enrique, un catalán de 27 años con aspecto de progre, abandonó su trabajo en una fábrica de montajes eléctricos para inorporarse a la orden y trabajar como pintor durante los ardientes veranos farletinos. «Por la mañana procuramos juntarnos para rezar, pero no siempre es posible porque nuestros horarios de trabajo son distintos. Por eso el domingo lo dedicamos a recogernos en casa para orar y reflexionar y para ir a escuchar misa. Nos llevamos muy bien con el cura, es un tío muy majo.»

Si te dicen que caí

Los votos de pobreza y de obediencia no suponen demasiado esfuerzo para los «hermanitos». El dinero nunca sobra —hacen caja común— y lo poco que se ahorra se va en atender el «dos caballos» y en los viajes que se hacen cada dos o tres meses para reunirse con alguien de otras «fraternidades» o para pagarle el billete a alguno que quiera visitarles y no pueda abonárselo él mismo. La obediencia es también algo retórico, pues la única autoridad existente —un prior general que comparte la dirección con dos compañeros— no suele ser pródiga en mandatos. La castidad entra ya dentro del terreno íntimo de cada cual, aunque no tienen inconveniente en reconocer que «el voto es estricto, pero cuando uno cae, pues se vuelve a levantar».

La Orden de la «Petits Frères de Jesús» nació con pretensiones de no ser una más. Mientras que la mayoría de las órdenes católicas existentes tienen una misión específica —evangelizadora, asistencial, educativa, etc.— y otras se inclinan por la vida recoleta de la oración y el retiro, los «hermanitos» quieren aprovechar los dos modos de practicar el cristianismo: abogan por una presencia activa en la comunidad, trabajando, siendo uno más, y al mismo tiempo consideran indispensable y necesario un alejamiento temporal del mundo. Por eso cada año suben a las cuevas que en las cercanías de San Caprasio, en la sierra de Alcubierre, excavaron los novicios para hacer una vida eremítica durante unos días. Una vez en la vida, los «hermanitos» viajarán hasta Argelia para pasar un año de retiro en alguna de las «fraternidades» ubicadas en el desierto.

¿Giscard? Un chulo

Amantes al máximo de la discreción —«tuvimos una vez un disgusto con un periódico que publicó cosas en plan sensacionalista en las que nosotros no nos sentíamos reflejados»—, fue imposible convencerles de que se dejasen fotografiar. Una cierta incomodidad por ser considerados personajes curiosos para la prensa no es óbice, sin embargo, para un sentido intachable de la amabilidad y de la hospitalidad para con los visitantes. Renato, el tractorista que abandonó las verdes tierras de su Bretaña natal para venirse al desierto monegrino, demostró sus buenas artes culinarias, en la comida a la que fuimos invitados.

El modo de vivir de los «Hermanos de Jesús» fue aprobado por la Iglesia romana en 1957, siendo desde 1968 una Congregación de Derecho Pontificio, tras algunos problemas con las jerarquías eclesiásticas. Su contacto con éstas no es, sin embargo, posiciones ideológicas no coinciden en muchos temas con las sostenidas oficialmente por la Iglesia. El divorcio, por ejemplo no despierta en Ramón más que satisfacción por haberse resuelto legalmente un problemá que estaba ahí y con el que había que hacer algo.

Una de sus preocupaciones primordiales es la de intergrarse en la escasa vida social que tiene lugar en Farlete. Enrique, que toca la guitarra, intenta agrupar a unos cuantos chavales que quieran aprender para formar una rondalla. Renato, siempre más modesto, más campechano, es el entrenador del equipo de fútbol. Ramón, por su parte, perteneció a la comisión que organizó las fiestas del año pasado y participa en las reuniones que de un tiempo a esta parte se celebran en Farlete por el tema del agua. «El futuro del pueblo depende de que estas tierras sean incluidas en el plan de regadíos de Monegros-II.» Por las tardes, para hablar quizá del agua o de las fiestas que acaban de pasar, saldrán con sus amigos a tomar una cerveza en el bar.

En la coversación de la sobremesa Ramón demuestra tener un gran sentido social de la religión en la que cree. Una inclinación que le hace preferir que el alcalde de Farlete sea socialista, por más que bien poca es la capacidad de actuación del alcalde en un pueblo tan deprimido. La misma alegría demostraba por el reciente triunfo electoral de Mitterrand en su país: «La victoria de Mitterrand es una esperanza, aunque se lo están poniendo muy difícil, sobre todo en los temas de política exterior. Giscard era un chulo». Ramón y Renato piensan, a pesar de lo a menudo que se acuerdan de su país, solicitar la nacionalidad española en cuanto les sea posible: «Facilita mucho todas las cosas».

Vivir en las cuevas

Para nuestra sorpresa, resulta que las cuevas de Farlete son muy conocidas y es frecuente que estén ocupadas por miembros de la Orden o, incluso, por gentes de otras religiones y personas no creyentes que buscan en las agrestes serranías de Alcubierre, en el mismo escenario de uno de los frentes más duros de la guerra civil, una soledad absoluta. Precisamente el mismo día de nuestro viaje a Farlete terminaban su retiro tres muchachas de la rama femenina de la Orden que habitualmente residen en Málaga.

El viaje hasta San Caprasio, acompañando a la familia bilbaína de una de las eremitas, obliga a sudar y a tragar polvo durante los doce kilómetros de camino. Las tres cuevas individuales, otra más grande y otra más que alberga una capilla, están limpias, cerradas con llave y abiertas en la roca en los taludes de un barranco. Las tres chicas, dos de ellas de innegable aspecto monjil pero de la tercera nadie sospecharía estas inclinaciones, han pasado diez días sin verse ni hablar con nadie, durmiendo en unas viejas colchonetas, enfrentadas a sí mismas en un paisaje que no ofrece más alternativa que la introspección. «Las dos primeras noches se pasa bastante miedo —dice una de ellas—; más que por la posibilidad de que venga alguien, por los animales.»

Hoy la experiencia ha terminado y todos están contentos. La madre de una de ellas se horroriza de que se hija tenga valor para pasar las noches sola en semejante lugar. «Venir aquí supone un descanso para el espíritu —comenta Enrique—. El ambiente desértico es lo mejor para la oración.» En Farlete, en estos montes desde los que se contempla un paisaje casi irreal, difuso, en la tarde agosteña, sopla un viento fuerte y racheado que no impide que haga un calor sofocante. Las familias, que no pueden disimular su sorpresa, los «hermanitos» y las hermanitas se quedan en la puertas de estas cuevas hacia las que ya hay otros de viaje para encerrarse en ellas.

Enrique, Renato y Ramón seguirán por mucho tiempo en Farlete, tan amables, tan normales, pero con esa frontera interior de la fe que en el fondo les hace diferentes y extraños, que por la noche les hace rezar: «Padre mío, me abandono a Ti. Haz de mí lo que quieras. Lo que hagas de mí te lo agradezco. Estoy dispuesto a todo, lo acepto todo».